
MANUEL D'UTILISATION
F
CHAUSSON

CHAP. I Introduction

Cher Client,

Vous venez de prendre possession de votre nouveau CAMPING-CAR

nous vous en remercions et vous félicitons de votre choix.

Nous vous conseillons de faire connaissance avec votre nouveau camping-car en lisant ce manuel et souhaitons que celui-ci vous apporte toute satisfaction.

Ce manuel d'utilisation vous donne toutes les informations concernant l'équipement de la cellule ainsi que les précautions à prendre et les consignes à observer dans son utilisation. Pour le châssis de base, reportez-vous aux conseils et consignes donnés par le fabricant.

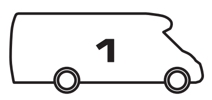
Suivez nos conseils et partez tranquilles…

Par ailleurs, votre distributeur vendeur sera heureux de vous conseiller et de vous faire profiter de son expérience, notamment sur les équipements de sécurités ou réglementaires de votre pays et/ou du pays où vous désirez voyager. (Gilets de sécurité, triangle(s),…).

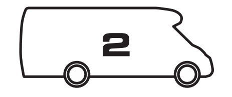
N'hésitez pas à faire appel à lui en toutes circonstances.

Nota : Conservez soigneusement une copie des documents d'homologations ainsi toutes les factures se rapportant à votre camping-car (facture de vente, factures d'entretien, …).Elles vous seront réclamées en cas de recours en garantie.

Alors bonne lecture et bonne route !



Sommaire



CHAP. II Préparation avant le départ



Un camping-car comporte deux éléments distincts : d'une part le véhicule de base ou porteur qui vous permet de rouler et d'autre part la cellule de vie où vous allez passer vos vacances.
Avant de partir, il convient de procéder à quelques vérifications d'usage sur l'un et l'autre de ces deux éléments.

PRÉPARATION PORTEUR

Au niveau du porteur, les vérifications qui sont à faire avant le départ sont les mêmes que celles que vous faites habituellement sur votre voiture. Ce sont les vérifications d'usage, à savoir le contrôle des niveaux d'huile moteur, eau du circuit de refroidissement, eau du lave-glace, ainsi que le bon fonctionnement de tous les feux de position et de circulation, sans oublier le réglage des deux rétroviseurs extérieurs très utiles compte tenu du gabarit du véhicule et un contrôle du niveau du liquide électrolytique de vos batteries.

Un contrôle de la pression des pneumatiques va bien évidemment de soi.

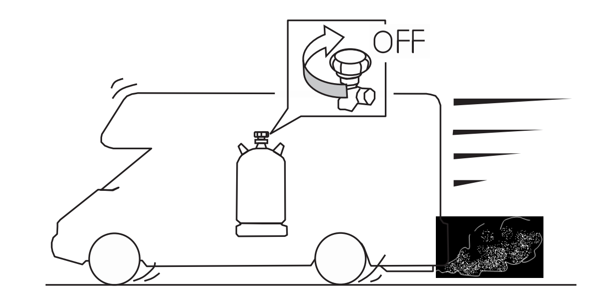
PREPARATION CELLULE DE VIE (EXTÉRIEUR)

La première des choses à faire avant le départ est de procéder à l'alimentation électrique de la cellule de vie. En effet, un camping-car comporte deux batteries, une qui alimente le porteur (moteur) et une seconde qui alimente le circuit électrique de la cellule de vie.

Cette batterie se situe dans un compartiment spécifique.

La mise en service du camping-car se poursuit par la mise en place des bouteilles de gaz (PROPANE exclusivement,) qui trouvent leur place dans un coffre étanche à accès extérieur.

⚠ En roulant, les bouteilles doivent être fermées. Des pictogrammes dûment placés rappellent cette obligation.





PREPARATION CELLULE DE VIE (EXTÉRIEUR) (suite)

Le plein du réservoir d'eau propre se fera par l'intermédiaire de l'orifice extérieur marqué d'un pictogramme d'identification spécifique afin de le distinguer de celui du réservoir à carburant de votre véhicule de base.
Les prises d'air ou orifices de l'ensemble des appareils ménagers seront à dégager s'ils ont été obstrués.
Des obturateurs pour les grilles du réfrigérateur sont fournies en option par votre distributeur.

La cassette des WC sera elle aussi à mettre en service avec l'introduction d'une dose de produit chimique sans oublier l'adjonction d'un peu d'eau. Cette opération se fera par l'extérieur (portillon d'accès) mais peut très bien être réalisée à partir de l'intérieur de la cellule de vie.

Ces opérations effectuées à partir de l'extérieur du camping-car, nous allons maintenant nous intéresser à celles à réaliser à l'intérieur de la cellule de vie.

PREPARATION CELLULE DE VIE (INTÉRIEUR)

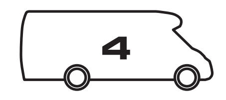
La première des choses à faire est de mettre en route le circuit électrique à partir du tableau de commande.

Il convient de vérifier le fonctionnement de la pompe à eau et de purger l'air qu'il pourrait y avoir dans le circuit en ouvrant doucement les robinets de la cuisine par exemple. Dès que l'eau coule, il n'y a plus d'air. Bien faire les deux circuits eau froide et eau chaude qui sont indépendants.

Pour le circuit gaz, une purge de l'air est aussi nécessaire. Après avoir ouvert la bouteille dans le coffre à l'extérieur, ouverture des vannes rouges d'alimentation des différents appareils. Pour purger : ouverture du robinet d'alimentation du réchaud et mise en service du gaz. Lorsque celui-ci fonctionne (flamme) il n'y a plus d'air dans le circuit. Faire la même opération pour chaque appareil qui utilise le gaz.

L'eau et le gaz étant opérationnels, les opérations de préparation sont terminées. Pour le fonctionnement de chaque appareil, se reporter au chapitre XI.

IMPORTANT une notice plus détaillée du fabriquant de chacun des appareils est fournie avec chaque véhicule.



CHAP. III Transport des passagers



Le nombre de places assises autorisées dans votre camping-car, lorsqu'il est en circulation, est mentionné sur le certificat d'immatriculation. Les passagers doivent voyager assis aux places mentionnées (pictogramme) et les ceintures de sécurité doivent être bouclées.

⚠ Les équipements, accessoires et commodités de la partie habitable du camping-car **sont conçus pour être employés lorsque le véhicule est à l'arrêt seulement.**

C'est en particulier le cas du support extensible de la télévision qui n'est utilisable qu'à l'arrêt complet du véhicule.

IMPORTANT :
Un pictogramme précise les assises interdites lors de déplacements.

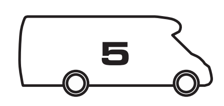


Leur utilisation pendant que le véhicule est en mouvement peut être en contradiction avec la réglementation routière et présenter des risques dont l'usager doit tenir compte.

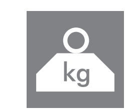
De même, les mouvements imprévus du véhicule peuvent entraîner la chute de personnes en station debout.

Il appartient donc dans chaque cas, au conducteur et aux passagers, d'apprécier ces risques.

La responsabilité du constructeur ne saurait être mise en cause pour les incidents ou accidents survenus lors du roulage du camping-car.



Chargements



S'agissant d'une "maison" mobile, chacun peut l'aménager à sa guise mais il y a des règles à respecter que l'on peut résumer au nombre de 2.

La première, **c'est l'abaissement du centre de gravité**. C'est une question de sécurité pour la tenue de route de votre camping-car. Il faut mettre tout simplement le poids en bas, c'est-à-dire de placer les choses lourdes dans les coffres bas et les choses légères dans les placards supérieurs.

La deuxième règle, **c'est la masse maximale techniquement autorisée en charge** qui est directement lisible sur le certificat d'immatriculation du camping-car.
Il convient de respecter impérativement cette limite en réduisant votre chargement.
Par ailleurs vous devez également respecter les charges maxi autorisées sur chacun des essieux avant et arrière, ainsi qu'une répartition gauche / droite la plus égale possible par rapport à l'axe du véhicule (véhicule prêt à partir, bien sûr, personnes incluses).
Les valeurs maxi autorisées par essieu figurent sur la plaque d'identification de la cellule.

Si vous possédez en option une galerie et souhaitez l'utiliser pour le transport de matériels légers (cf problème du centre de gravité) il conviendra de bien arrimer votre chargement et de protéger votre "tôle de toit" afin d'éviter les frottements ou autres agressions sur le revêtement de toit (peau polyester) pour ne pas le détériorer.

À l'intérieur, bien utiliser les rangements prévus pour recevoir les vêtements ou autres ustensiles et, au roulage, tout doit être **parfaitement calé** ; les portes de mobiliers seront fermées et verrouillées.

CHAP. V Baies et lanterneaux

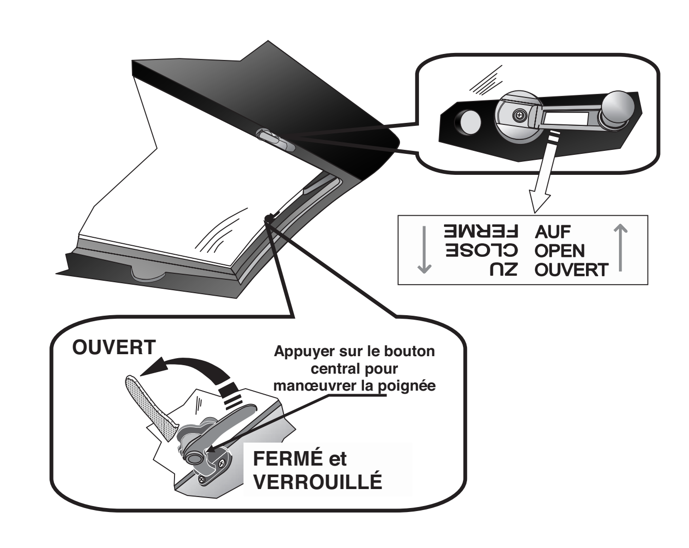


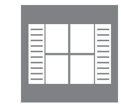
Nos cellules sont équipées avec des fenêtres (baies et lanterneaux) méthacrylate.

Dans la plupart des cas votre camping-car est équipé de baies à projection s'ouvrant directement sur l'extérieur et de lanterneaux, ceux-ci **devront être obligatoirement fermés et verrouillés lors de la circulation sur route du camping-car**.

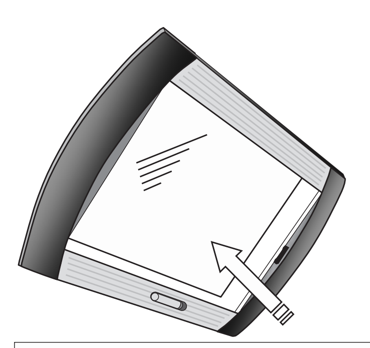
Il est fortement recommandé de ne pas utiliser d'aérosol à proximité des baies et lanterneaux (risque d'apparition d'auréoles).
Le nettoyage de ces baies devra être réalisé exclusivement à l'eau et au savon noir. Sont à exclure tous produits détergents, y compris ceux d'usage courant et plus spécialement ceux à base d'hydrocarbure ou d'alcool risquant d'altérer la transparence du vitrage voir l'apparition de fissures.

■ Lanterneau panoramique avant « SKYROOF »

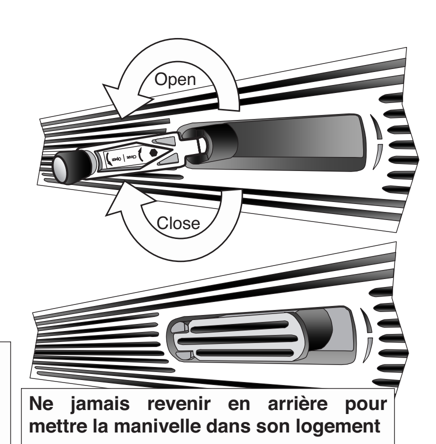




■ Lanterneau panoramique

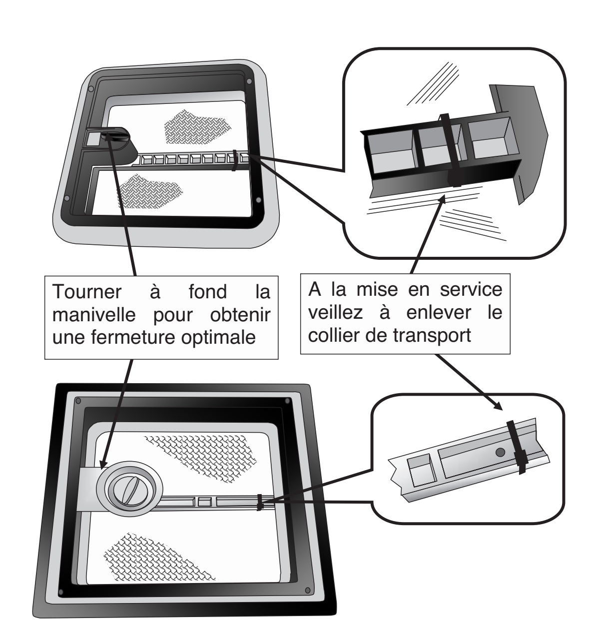


**Vérifier le bon verrouillage par une poussée d'ouverture sur la vitre.
S'il y a ouverture refaire la manœuvre de fermeture / verrouillage**



Ne jamais revenir en arrière pour mettre la manivelle dans son logement

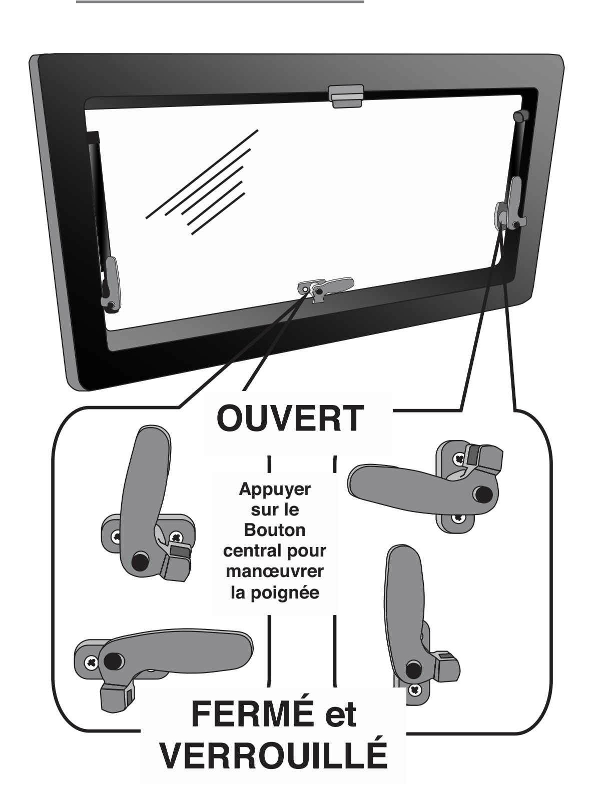
■ Lanterneaux toilette



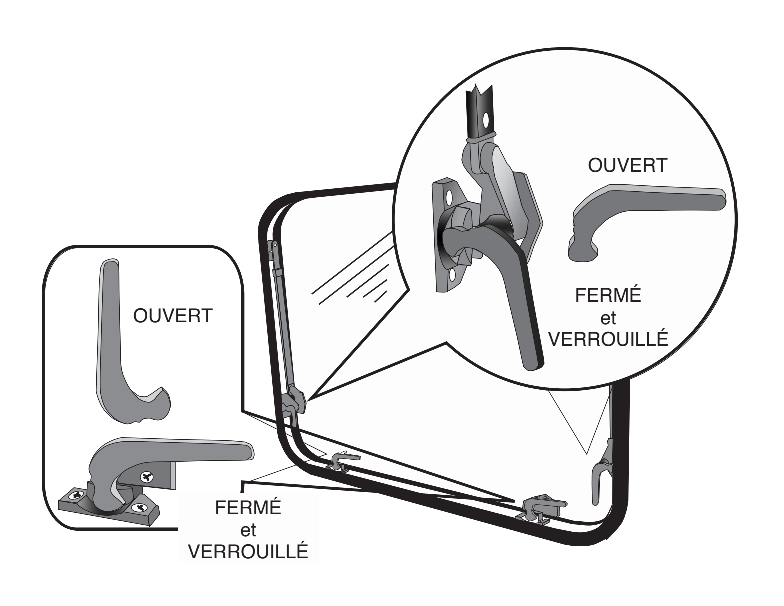
Tourner à fond la manivelle pour obtenir une fermeture optimale

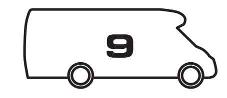
A la mise en service veillez à enlever le collier de transport

Baies projetables type 1



Baies projetables type 2







CHAP. VI Conduite

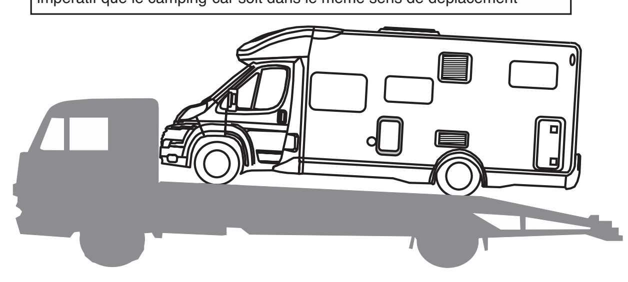
■ Généralité - Dépassement

La conduite d'un camping-car est sensiblement identique à celle d'une voiture. Toutefois, le véhicule a un gabarit plus important, tant en hauteur qu'en largeur avec un poids plus important ; les reprises sont donc légèrement différentes.

Le plus important, c'est donc l'encombrement et vous devez faire plus attention aux panneaux de signalisation concernant le gabarit, à savoir ceux mentionnant les hauteurs, largeurs et aussi les poids limités, votre véhicule pèse plus de 3 T.
Pour la largeur, un petit conseil : quand les rétroviseurs passent, tout passe.

■ Dépannage - Transport

En cas de transport du camping-car sur un plateau (Camion, train…) il est impératif que le camping-car soit dans le même sens de déplacement



■ Précautions - Signalisation

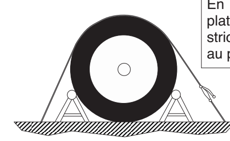
Les pièges à éviter sont les suivants :

- Les parkings souterrains.
- Certaines stations services qui peuvent avoir des superstructures trop basses.
- Les enseignes de magasins qui dépassent sur la rue.
- Les branches d'arbres qui viennent sur la voie de circulation.
- Les passages sous porches.
- Les rues étroites.
- Les ponts et passerelles
- etc.

sans oublier les dos d'ânes et les passages à niveau.

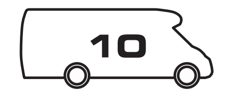
Lorsque vous vous garez en marche arrière, ne pas attendre que les roues touchent le trottoir, votre porte à faux est quelquefois important, alors, attention à l'arrière de votre camping-car.

Pour la conduite, attention à la longueur dans les virages serrés et n'hésitez pas à les prendre de manière un peu plus large.

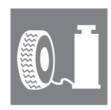


En cas de transport du camping-car sur un plateau (Camion, train, bateau…) il est strictement interdit d'attacher le camping-car au plateau par le châssis

En cas de transport du camping-car sur un plateau (Camion, train, bateau…) . Veillez à ce que l'arrimage soit fait en calant et en entourant le pneumatique



CHAP. VII Gonflage



Pneumatiques

La vérification du gonflage des pneumatiques est à faire lorsque le camping-car est chargé (pneus froids).

La pression des pneumatiques est définie par le constructeur du porteur sur son livret d'entretien et sur un des montants des portières avant.

Par ailleurs les pressions de gonflage maxi autorisées par le manufacturier du pneumatique figurent en PSI sur le flanc du pneu (15 PSI ≈ 1 bar).

⚠ Un réglage du parallélisme est effectué en usine par le constructeur de la cellule et doit impérativement être contrôlé de nouveau à 1500 km. Un nouveau contrôle/réglage est fortement conseillé une fois l'an. Ces interventions sont à la charge de l'utilisateur.

Roue de secours

Le système du **Kit Fix and Go** a été adopté en lieu et place de la roue de secours sur l'ensemble de nos modèles.

Dans tout les cas nous vous invitons, en cas de crevaison ;

- de veillez à vous dégager complètement de la voie de circulation. Dans le cas d'autoroute de rejoindre une zone d'arrêt d'urgence ou une aire de repos.
- de vous équiper de vêtement de sécurité (chasuble de sécurité) avant de descendre du véhicule coté opposé à la circulation.
- de veillez à la sécurité de vos passagers en les invitant à s'éloigner du véhicule et/ou de passer de l'autre coté de la barrière de protection s'il y en a une.

■ Position des lampes et acces

1a
2a
1b
3a
2b
1f
1d
1e
1c
2c
1g
1h



CHAP. VIII Signalisation

Les lampes

1a

Feux Stop / Clignotants / Anti-Brouillard :
- Enlever les vis de fixation

2a

- Sortir le feu de son logement
- Faire pivoter le support de lampe suivant la flèche pour l'extraire

3a

- Remplacer la lampe et remonter en veillant à la position du joint



Eclaireur de plaque :
- Enlever la vis de fixation.
- Pousser le feu vers la vis pour dégager l'ergot

2b

- Remplacer la lampe et remonter en veillant à la position du joint



Feux de gabarit :
- Enlever le cabochon avec un tournevis adapté à l'encoche prévue

2c

- Remplacer la lampe en veillant à la position de la lentille
- Remplacer le cabochon, rouge vers l'arrière

Pour les lampes signalisation sont à baïonnette standard

Feux Stop / Route : blanche 21w / 5 w
Feux Clignotant : orange 21w
Feux de recul : blanche 21w
Feux antibrouillard : blanche 21w
Feux de plaque : Navette 5w

1d
1e
1f

3e feu Stop et Feux latéraux à led :
- Enlever les 2 vis de fixation
- Déconnecter les fils
- Remplacer le feu et le connecter par sertissage

1g

Feux Stop / Positions à led :
- Enlever la vis de fixation
- Enlever les cabochons avec un tournevis à l'encoche prévue
- Déconnecter les fils
- Remplacer le feu et le connecter par sertissage
- Replacer les cabochons

1h

Feux Clignotants à led :
- Enlever les cabochons avec un tournevis à l'encoche prévue
- Déconnecter les fils
- Remplacer le feu et le connecter par sertissage
- Replacer les cabochons

Eclairages à Led

3e feux Stop :	JOKON 02818
	JOKON 0207014
Feux latéraux :	JOKON 05024
Feux stop / Positions	JOKON 13262
Feux clignotants	JOKON 13255





CHAP. IX Borne Euro relais

Ces bornes vous sont réservées, à vous camping-caristes. Pour les trouver, c'est assez facile car tous les journaux de la presse spécialisée éditent des guides mis à jour régulièrement vous permettant de les situer.

Ces bornes vous permettront de refaire le plein d'eau, mais aussi et surtout de vidanger vos eaux usées et la cassette des WC.
Nous vous engageons à laisser l'endroit propre pour le prochain utilisateur.

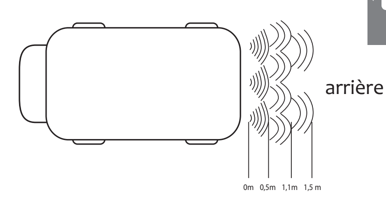
CHAP. X Manœuvre de stationnement

Lorsque vous aurez trouvé un endroit pour stationner, vous vous installerez en utilisant pour la manœuvre vos rétroviseurs, mais n'hésitez pas à vous faire aider pour les marches arrières.
Toutefois, certains de nos modèles sont équipés d'un capteur de parking, assistant idéal des camping-caristes exigeants.
Le capteur de parking informe le conducteur sur la distance de l'obstacle à l'aide d'un signal acoustique rendant la manœuvre plus sûre. Le système s'active automatiquement dès que la marche arrière est engagée.

■ Fonctionnement

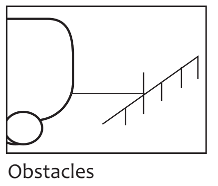
Lorsque vous reculez l'appareil émet des ondes sonores à ultrasons qui sont réfléchis par l'obstacle et produisent un signal acoustique. La détection précise de la distance de l'obstacle facilite les manœuvres de parking, même dans des espaces limités. La fréquence des ondes ultrasoniques a été choisie de façon à ne provoquer aucune gêne, ou préjudice, ni aux personnes ni aux animaux de compagnie.

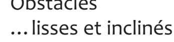
■ Signalisations



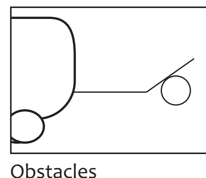
Dans certaines situations des erreurs de signalisation des obstacles ou l'absence de signalisation sont possibles :

- forme de l'obstacle complexe, avec des renfoncements ou des saillies ;
- forme de l'obstacle très lisse et réfléchissante (vitres et miroirs), en particulier s'il est presque parallèle au corps de la voiture.

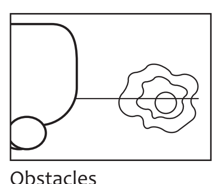




Obstacles
…lisses et inclinés



Obstacles
…lisses et circulaires

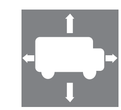


Obstacles
…qui absorbent le son



REMARQUES IMPORTANTES :
Ce dispositif est exclusivement destiné à aider le conducteur et ne doit en aucun cas être considéré comme étant infaillible. Vous devez toujours agir avec prudence et bon sens.
Effectuez les manœuvres à faible vitesse afin d'accroître votre sécurité et celle des autres.
Arrêtez toujours votre véhicule au moment de la signalisation acoustique pour tenir compte de l'inertie du mouvement.
Contrôlez régulièrement le bon fonctionnement des capteurs et nettoyez-les avec soin.
En cas de pluie, de neige ou de gel, la sensibilité des capteurs peut-être provisoirement réduite de 20% environ. Soyez encore plus prudent.

Manœuvre de stationnement



■ Le stationnement

Pour vos stabilisateurs AR (*) et leur assurer une parfaite stabilité, vous aurez pris la précaution de vous munir d'au moins deux cales en bois, à mettre en place au sol sous le patin du stabilisateur. Les stabilisateurs ne servent qu'à caler votre camping-car et lui éviter de bouger lorsque vous marcherez à l'intérieur, **mais en aucun cas à rattraper un dévers et encore moins à servir de cric pour changer une roue**.

Afin de vous assurer du parfait fonctionnement de l'ensemble des fonctions de la cellule de votre camping-car, il convient de vous assurer que le plancher de celui-ci est bien horizontal.

(*) Montage en série sur quelques modèles et en option seulement sur certains autres.

CHAP. XI Charte du camping-cariste



L'utilisation du camping-car, comme moyen de transport, est assimilé aux voitures particulières. Il répond aux règles de circulation applicable à cette catégorie de véhicules.
Dans les centres villes ou en milieu urbain, il est opportun de choisir des lieux de stationnement :

- À faible densité de population
- Ne gênant pas la visibilité et la pratique du commerce
- Ne constituant pas une entrave à la circulation.

L'utilisation du camping-car comme habitation doit s'effectuer dans ces lieux :

- Sans débordement à l'extérieur du véhicule
- Sans nuisance pour les riverains
- Sans monopolisation de l'espace public
- En surveillant les animaux domestiques afin d'éviter les souillures éventuelles.

L'évacuation des eaux usées s'effectuera dans les endroits appropriés, tels que les aires de service, bornes, installations sanitaires publiques et privées…

Attention, les réseaux d'eaux pluviales (caniveaux) ne peuvent être utilisés pour la vidange car tous ne bénéficient pas d'un traitement d'épuration.
Pendant les trajets, toutes les vannes d'évacuation des eaux doivent être fermées.
Les ordures ménagères doivent être placées dans des sacs à déposer dans les endroits prévus à cet effet.

L'application de l'ensemble de ces principes contribuera au respect d'autrui, à la sauvegarde de l'environnement et au bon accueil dans les régions visitées.



ALIMENTATION électrique

Généralités

L'énergie électrique nécessaire au fonctionnement de votre cellule est assurée par une batterie de 12 volts aussi bien pour l'éclairage que pour l'ensemble des appareils ménagers, pompe à eau, WC...

Celle-ci est installée en complément de la batterie du véhicule de base.

Entre les deux, est installé un relais de couplage qui permet :
- en roulant, d'accoupler les batteries afin qu'elles se rechargent simultanément.
- à l'arrêt, de " séparer " les batteries. Ainsi, si votre batterie cellule était totalement déchargée, il vous sera néanmoins toujours possible de mettre en route le moteur de votre véhicule.

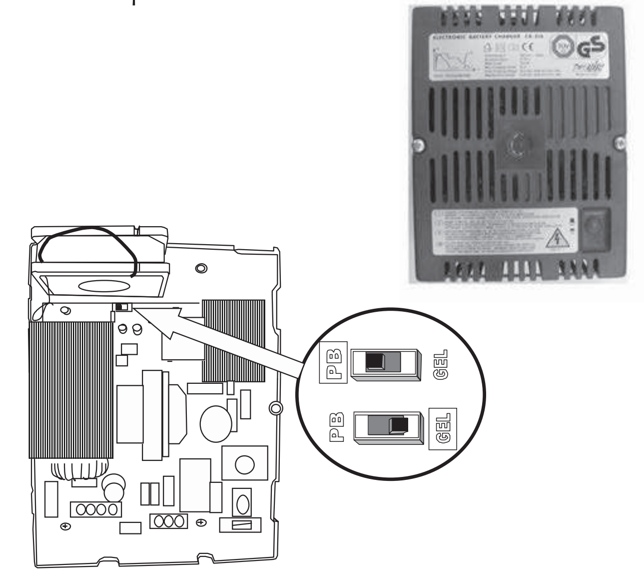
La batterie de cellule est située :
- soit dans un caisson spécifique situé généralement dans un coffre à l'arrière du camping-car.
- soit sous le siège avant passager.

Batterie additionnelle

Nos camping-cars permettent l'utilisation de 2 types de batteries ; au plomb et au gel.
Leurs qualités respectives sont à votre appréciation et vos critères de sélection, notamment l'usage, détermineront votre choix.

Suivant votre choix vous devez, **IMPERATIVEMENT**, adapter le chargeur de batterie au type de la batterie.

Chargeur CB 516 : Pour accéder au contacteur vous devez ouvrir le capot (enlèvement des 2 vis de fixation) et celui-ci se trouve près du ventilateur.





BATTERIE

Le phénomène naturel de décharge lente et régulière des batteries conduit à amener celles-ci en situation de décharge profonde.

Il est dès lors constaté qu'à partir de cette décharge profonde, seul un très faible pourcentage de batteries est susceptible de reprendre la charge et donc de fonctionner de façon satisfaisante.

Afin d'éviter cette situation, il est IMPERATIF :

- soit de déposer les batteries après les avoir chargées et de les stocker à l'abri du gel.
- soit de laisser le véhicule raccordé au 230 V et assurer ainsi le maintien en charge de la batterie cellule.
- soit au minimum et pour des périodes courtes (1 ou 2 semaines) de déconnecter les batteries en les laissant en place après les avoir rechargées.

⚠ Compte tenu des conditions d'utilisation diverses et variées des batteries cellules (non fournie par le constructeur) la garantie de celles-ci est exclue de la garantie globale accordée pour les cellules.

En cas de remplacement d'une batterie auxiliaire, la nouvelle batterie doit être de même type et spécificité que la batterie auxiliaire installée d'origine.

■ Alarme niveau batterie

Une alarme sonore existe sur certains modèles.

■ Montage des "options électriques"

Nous attirons votre attention sur la nécessité de réaliser le branchement du panneau solaire conformément à nos préconisations. En effet le branchement est prévu au niveau du pré-Équipement (cf plan Électrique fourni avec cellule). Tout Branchement en direct sur la batterie peut perturber le bon fonctionnement de l'installation Électrique de notre cellule.

Il en est de même pour tout accessoires et générateurs supplémentaires dont le branchement devra être mis en place après la boite relais.

■ Montage des batteries cellule

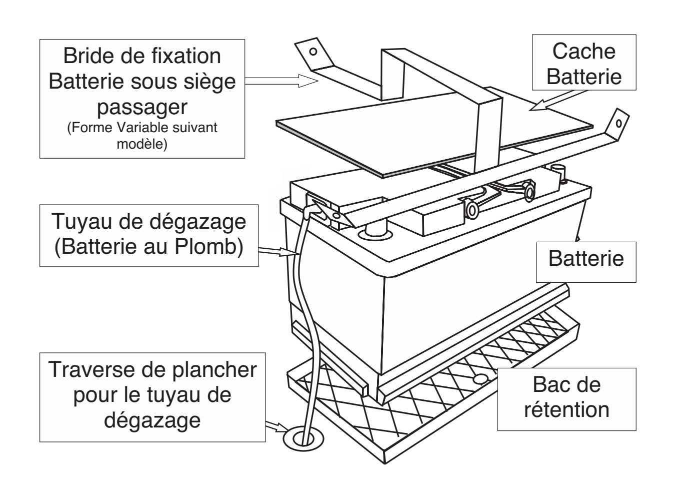
Mise en place de la batterie sous siège passager.

Plusieurs éléments sont nécessaires pour la mise en place de la batterie dans nos différents modèles, à savoir :

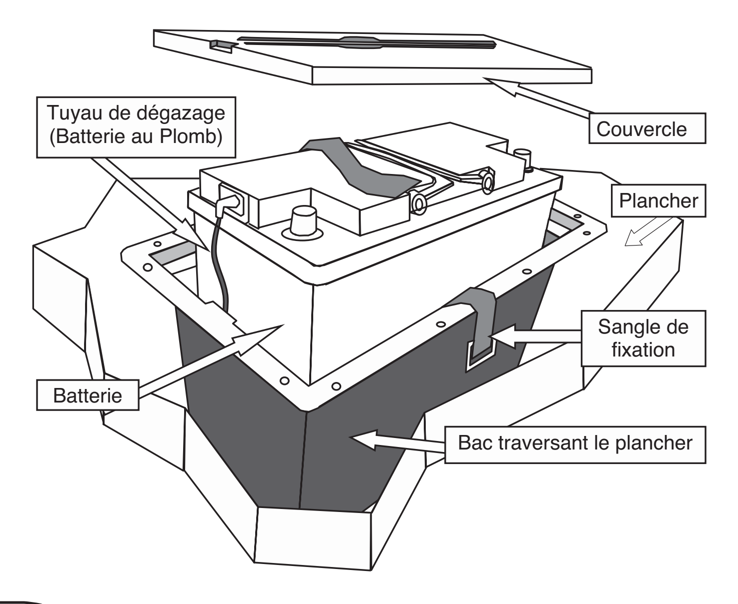
- 1 batterie
- 1 bac de rétention
- 1 faisceau de raccordement
- 1 tuyau de dégazage
- 1 bride de maintien + vis, écrou, rondelle
- 1 cache batterie

Fonctionnement des appareils

■ Batterie sous le siège passager



■ Batterie dans plancher



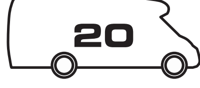


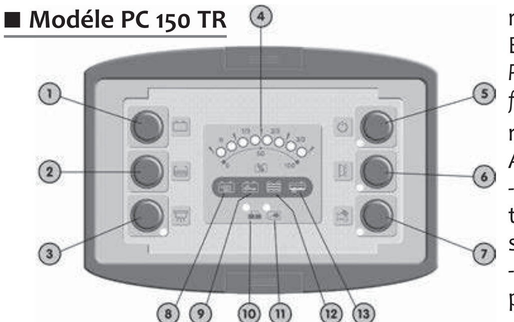


TABLEAU DE COMMANDE ET DE CONTRÔLE

Plusieurs types de tableaux de commandes et de contrôle équipent les différents modèles de notre gamme, tableaux situés en règle générale à proximité du bloc cuisine.

IMPORTANT : pour assurer l'ensemble des fonctions, chargement batterie, sonde, pompe, etc. Il est indispensable que le tableau de commande soit sous tension (Tableau PC 150 TR Bouton 5, PC 180 TR Bouton 1)

Modéle PC 150 TR



repère 1 :
Bouton pour le contrôle de la batterie service (B2) et de la batterie moteur (B1).
En appuyant une première fois nous avons la charge de la batterie B1 et une 2e fois celle de la batterie B2.

repère 2 :
Bouton pour le contrôle du réservoir eau propre et pour la fonction du remplissage réservoir eau propre.
En appuyant sur ce bouton le niveau de remplissage d'eau propre s'affiche à l'aide des leds (Rep. 4).

repère 3 :
Bouton de commande des lumières.
Pour avoir l'Éclairage dans le véhicule il faut que l'interrupteur général soit activé.

repère 4 :
Afficheur à leds
- Voltmètre pour le contrôle de la tension des batteries, moteur et services (échelle 0 à 100 %).
- Niveau d'eau du réservoir d'eau potable. Réserve, 1/3, 2/3, 3/3)

repère 5 :
Bouton général ON/OFF de commande d'utilisations et relais de sécurité, le clignotement de la led signale que la batterie est à plat et indique la prochaine intervention du dispositif du contrôle basse tension.
NB: lors de l'allumage, le panneau effectue un contrôle de fonctionnement de toutes les leds, sauf les réf. 10 et 11.

repère 6 :
Bouton de commande lumière extérieure, il s'éteint automatiquement lors du démarrage du moteur. Si présent.

repère 7 :
Bouton de commande de la pompe à eau, il commande le relais pompe.
Sa mise en fonction est signalée par le led orangé placé à côté du bouton de commande. Il dépend de l'interrupteur général.

repère 8 :
Le clignotement de ce symbole signale que la batterie de service (B2) est déchargée.

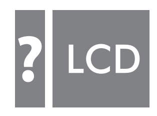
repère 9 :
Le clignotement de ce symbole signale que la batterie de moteur (B1) est déchargée.

repère 10 :
Indique la charge des batteries services par l'alternateur moteur.

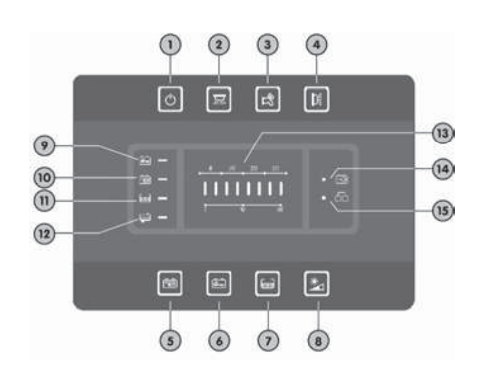
repère 11 :
Signal visuel du réseau 230 V branché.

repère 12 :
Le clignotement de ce symbole signale que le réservoir d'eau propre est vide.

repère 13 :
Le clignotement de ce symbole signale que le réservoir d'eau usée est plein.



■ Modele PC180



repère 1 :
Bouton général ON/OFF de commande utilisations et relais de sécurité, le clignotement de la led signale que la batterie est à plat et indique la prochaine intervention du dispositif du contrôle basse tension.
NB: lors de l'allumage, le panneau effectue un contrôle du fonctionnement de toutes les Leds, sauf les réf.14 et 15.

repère 2 :
Bouton de comande des lumières

repère 3 :
Bouton de commande pompe eau, il commande le relais pompe

repère 4 :
Bouton de commande de la lumière extérieure, elle s'éteint automatiquement lors du démarrage du moteur.

repère 5 :
Bouton pour le contrôle de la batterie auxiliaire B2

repère 6 :
Bouton pour le contrôle de la batterie moteur B1.

repère 7 :
Bouton pour le contrôle du réservoir eau propre et pour la fonction du remplissage réservoir eau propre.

repère 8 :
Bouton avec capteur crépusculaire intégré pour le réglage de l'intensité du rétro-éclairage à Led en situation nuit, voir également la fonction « CREPUSCULAIRE»

repère 9 :
Le clignotement de ce symbole signale que la batterie moteur B1 est déchargée

repère 10 :
Le clignotement de ce symbole signale que la batterie auxiliaire B2 est déchargée

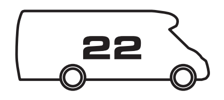
repère 11 :
Le clignotement de ce symbole signale que le réservoir eau propre est vide.

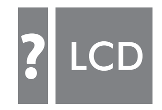
repère 12 :
Le clignotement de ce symbole signale que le réservoir d'eau usée est plein.

repère 13 :
Afficheur à leds:
- Voltmetre pour le contrôle de la tension des batteries moteur et auxiliaire (échelle de 0 à 100%)
- Niveau du réservoir d'eau propre (Réserve, 1/3, 2/3 3/3)

repère 14 :
Sugnal visuel du réseau 230V branché

repère 15 :
Indique la charge des batteries auxiliaires par l'alternateur moteur.





MODÈLE PC 150 TR ET PC 180 TR FONCTIONS

Alarme batterie moteur B1 :
Lorsque la batterie moteur atteint une tension inférieure à 12V l'alarme batterie auto déchargée s'active automatiquement et le symbole ref. 9 clignote.

Recharge batterie moteur B1 :
Fonction exclue.

Alarme batterie auxiliaire :
Lorsque la batterie auxiliaire atteint une tension inférieure à 11V l'alarme batterie auto déchargée s»active automatiquement et le symbole ref. 8 PC150TR / ref.10 PC180TR clignote.

Recharge batterie auxiliaire B2 :
a) avec l'alternateur, par le relais séparateur quand le moteur est en marche. Cette fonction, lorsque le moteur est en marche autorise le fonctionnement du réfrigérateur, de la lumière exterieure, etc....
b) avec le réseau 230V, par le chaurgeur de batteries
c) avec panneau solaire;, par le regulateur solaire.

Attention : Si le bouton général est éteint, la batterie est déconnectée de l'installation et elle peut être rechargée uniquement avec le moteur allumé.
Attention : La recharge par le réseau et le régulateur solaire se fait uniquement si le panneau de contrôle est allumé.

Contrôle basse tension :
Un dispositif électronique coupe toutes les utilisations à 12V, quand la batterie auxiliaire atteint le niveau minimum de tension de 10V.
Il est possible de rétablir les usages pendant une minute en appuyant sur le bouton ON/OFF

Séparateur electronique de batterie :
Un dispositif électronique, commandé par la fonction; contact clé et démarrage moteur, connecte la batterie auxiliaire avec l'alternateur à une tension supérieure à 13,3V et le déconnecte avec une tension inférieure à 12V.
De plus, ce dispositif commande les relais de la lumière extérieure qui doivent fonctionner seulement lorsque le moteur est à l'arrêt.

Remplissage réservoir eau propre :
Cette fonction est utilisée pendant le remplissage d'eau du réservoir eau propre, il indique le niveau d'eau pendant le remplissage.
Pour activer cette fonction appuyer plus de 5 secondes sur le bouton réf. 2, jusqu'à ce que les leds de l'afficheur à leds commencent à clignoter.
Pour sortir de cette fonction appuyer un des boutons flèches ref. 1 ou 2.
Cette fonction active la led presente sur le bouchon du remplissage du réservoir qui s'allume lorsque celui-ci est plein.
(Voir sous chapitre CIRCUIT EAU / Remplissage)

Fonction crépusculaire (uniquement PC 180 TR) :
En situation «nuit» grâce à un capteur placé à l'arriere du bouton ref.8, l'intensité du rétro-éclairage à led est réduite automatiquement au niveau prédefini par l'utilisateur (pour le réglage, maintenir enfoncé le bouton réf.8 pendant plus de 3 secondes, jusqu'à atteindre le niveau désiré).

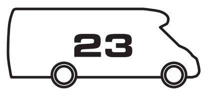
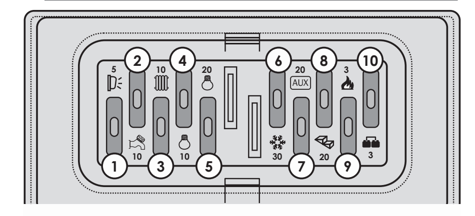




TABLEAU DE COMMANDE ET DE CONTRÔLE MODÉLE PC 150 TR

Contrôle BASSE TENSION
Un dispositif électronique coupe toutes les utilisations en 12 V lorsque la batterie de service atteint le niveau minimum de tension de 10 V. Il est possible de rétablir manuellement les fonctions pendant environ une minute en éteignant et en rallumant l'interrupteur général. Le réfrigérateur, le marche-pied électrique et les fonctions alimentés directement par B2 (batterie cellule) sont exclues de ce dispositif. Si le bouton général est éteint (Off), la batterie de service est déconnectée de l'installation et ne peut être rechargée uniquement avec le moteur allumé.

FUSIBLES Tableau de distribution DS300-TR



1 Fusible 5 A pour l'alimentation de la lumière extérieure, il dépend du bouton lumière extérieure et il s'éteint automatiquement lors du démarrage moteur.

2 Fusible 10 A pour l'alimentation de la pompe à eau, il dépend du bouton pompe.

3 Fusible 10 A pour l'alimentation du chauffage/chauffe-eau dépend du bouton général ON/OFF.

4 Fusible 10 A pour l'alimentation du groupe lumière "A". il dépend du bouton lumière.

5 Fusible 20 A pour l'alimentation du groupe lumière "B". il dépend du bouton lumière.

6 Fusible 30 A pour l'alimentation du réfrigérateur 12 V AES et à absorption. Il s'arrête automatiquement lorsque le moteur est a l'arrêt.

7 Fusible 20 A pour l'alimentation auxiliaire (limiteur de charge panneau solaire), il dépend du bouton général ON/OFF. auxiliaire 1.

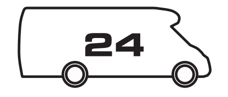
8 Fusible 20 A pour l'alimentation du marche-pied électrique, bouton général ON/OFF. auxiliaire 2, chauffage.

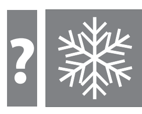
9 Fusible 3 A pour l'alimentation du gaz (réfrigérateur, cuisine, vanne chauffe-eau, etc....). il dépend du bouton général ON/OFF.

10 Fusible 3 A pour protection de la sortie out .

ATTENTION : la recharge par réseau et régulateur solaire se fait uniquement si le panneau de commande est allumé.

ATTENTION : En cas de remplacement de fusibles défaillants, respecter les valeurs indiquées pour chacun des fusibles.





SÉCURITÉ ALIMENTAIRE

Avertissement pour l’utilisation de votre réfrigérateur

Le stockage des aliments doit tenir compte des conditions particulières de fonctionnement d’un réfrigérateur installé dans un véhicule qui varie en fonction :

- des situations climatiques variables,
- de la température élevée à l’intérieur d’un véhicule fermé en stationnement exposé au soleil (la température peut atteindre et dépasser 50 degrés Celsius)
- de l’utilisation au cours d’un trajet prolongé de la source d’énergie du 12 volts
- de l’exposition au soleil du réfrigérateur placé derrière une vitre
- de l’utilisation trop rapide du réfrigérateur après sa mise en température optimale

Dans ces conditions, cet appareil ne peut garantir la température nécessaire à la conservation des denrées très périssables.

Liste des denrées très périssables : viandes, poissons, volailles, charcuteries, plats préparés et tous produits portant une date limite de consommation associée à une température de conservation inférieure ou égale à 4 degrés Celcius.

Et toujours

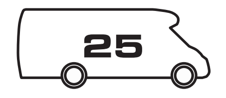
- emballer séparément les aliments crus et les aliments cuits avec du papier aluminium ou un film alimentaire,
- ôter le suremballage carton ou plastique, uniquement si les indications nécessaires (DLC, température, mode d’emploi…) figurent sur l’emballage qui est au contact du produit,
- ne pas laisser trop longtemps les produits réfrigérés hors du réfrigérateur,
- mettre à l’avant les produits dont les dates limite de consommation sont les plus proches,
- placer les restes dans les emballages fermés et les consommer très rapidement,
- se laver les mains avant de toucher les aliments, entre chaque manipulation de produits différents et au moment de passer à table,
- nettoyer régulièrement son réfrigérateur à l’eau savonneuse, puis le rincer à l’eau javellisée.

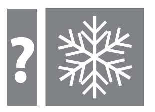
La date limite de conservation (DLC) apparait sous la forme : “A consommer jusqu’au...” ou “à consommer jusqu’à la date figurant...” suivi soit de la date elle-même, soit de l’indication de l’endroit où elle figure sur l’étiquetage.

Regarder les chapitres particuliers au nettoyage et au stockage des aliments dans le mode d’emploi du réfrigérateur.

Prière de conserver ce mode d’emploi soigneusement.

En cas d’utilisation de l’appareil par autrui, veuillez joindre le mode d’emploi.





RÉFRIGÉRATEUR

Plusieurs marques et modèles de réfrigérateurs équipent les modèles de notre gamme. Vous trouverez ci-après un aperçu de leur fonctionnement. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous à la notice du constructeur du réfrigérateur qui se trouve à l'intérieur de votre véhicule.

Règles et consignes communes

Mise en service du réfrigérateur

- Avant sa mise en service, il est conseillé de nettoyer l'intérieur du réfrigérateur.
- Lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, laissez celui-ci refroidir pendant au moins huit heures avant d'y introduire des denrées.
- Le compartiment « basse température » doit être froid une heure après la mise en service du réfrigérateur.

Utilisation

Le réfrigérateur peut fonctionner sur secteur (230 v), en 12 v (batteries) ou au gaz liquéfié (propane).
Pour passer de l'un à l'autre de ces modes d'alimentation, il convient d'utiliser le sélecteur d'énergie.



- Ne recouvrez jamais les grilles de ventilation qui sont sur les parois du camping-car. Le système d'absorption doit être bien ventilé pour fonctionner correctement.
- Toute infiltration d'eau par les grilles de ventilation peut endommager irrémédiablement votre réfrigérateur. Nous vous recommandons la plus grande prudence lorsque vous laverez votre camping-car.

Fonctionnement en hiver

1. Vérifier que les grilles d'aération et l'extracteur des gaz ne sont pas bouchés par de la neige, des feuilles, etc.
2. Pour une température externe inférieure à 8°C, il faut installer la protection d'hiver qui est une option. Votre distributeur est à votre disposition pour cette fourniture.
3. Installer la protection et la verrouiller.

Il est conseillé d'utiliser la protection d'hiver en cas de non-utilisation prolongée du véhicule (option).

Dégivrage

Avec le temps, du givre se forme sur les ailettes de refroidissement. Lorsque la couche de givre atteint environ 3 mm, il faut dégivrer le réfrigérateur.

1. Arrêter le réfrigérateur, comme indiqué dans la section “Mise hors service”.
2. Retirer le bac à glaçons et les aliments.
3. Laisser la porte du réfrigérateur ouverte.
4. Après le dégivrage (du congélateur et des ailettes de refroidissement), sécher l'appareil à l'aide d'un chiffon.
5. Eponger l'eau de dégivrage dans le congélateur.
6. Rebrancher le réfrigérateur, comme indiqué précédemment.

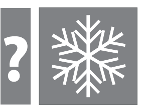


Ne jamais enlever la couche de givre de façon brusque, ni accélérer le dégivrage à l'aide d'un radiateur rayonnant.

Remarque :

L'eau de dégivrage du compartiment réfrigérateur est recueillie dans un bac collecteur, situé à l'arrière du réfrigérateur, où elle va s'évaporer.

Fonctionnement des appareils



■ Mise hors service

1) Positionner le commutateur de sélection de la source d'énergie sur 0 (arrêt).

L'appareil est complètement arrêté.

2. Bloquer la porte à l'aide de la cale. Elle reste entre ouverte afin d'Éviter la formation de moisissures.



Fermeture de l'alimentation en gaz ! En cas de mise hors service du réfrigérateur pour une durée indéterminée, fermer le robinet d'arrêt de bord et la valve de la bouteille.

■ Entretien

Seule une personne habilitée est autorisée à effectuer des travaux sur les installations électriques et de gaz. Nous vous recommandons de faire effectuer ces travaux par une personne d'un service après-vente agréé.

La réglementation en vigueur indique que l'installation de gaz et son système d'extraction des gaz d'échappement doivent être inspectés avant leur première utilisation, puis tous les deux ans, et que les appareils fonctionnant au gaz liquéfié doivent être vérifiés tous les ans par une personne d'un service après-vente agréé conformément au règlement technique EN1949.

C'est l'utilisateur qui doit s'occuper de la demande d'inspection.

- Le bruleur à gaz doit être nettoyé en cas de besoin, ou au moins une fois par an. Nous conseillons de faire une inspection après une longue non-utilisation du véhicule.

■ Conseils d'économie d'énergie

- Pour une température externe moyenne d'environ 25°C, il suffit de régler le thermostat sur une position moyenne (que ce soit pour le fonctionnement au gaz ou à l'électricité).
- Lorsque c'est possible, ne stocker que des aliments déjà froids.
- Ne pas exposer le réfrigérateur à la lumière directe du soleil.
- Une bonne aération du groupe du réfrigérateur est indispensable.
- Dégivrage régulier.
- Lorsque vous sortez des aliments du réfrigérateur, laissez la porte ouverte le moins longtemps possible.
- Mettre le réfrigérateur en service environ 12 heures avant de le remplir (en 230 V).

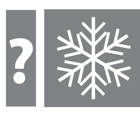
■ Stockage des aliments

Mettre le réfrigérateur en marche environ 12 heures avant de le remplir et si possible ne stocker que des denrées refroidies à l'avance.

- Toujours conserver les aliments dans des récipients fermés, ou emballés avec de l'aluminium, etc.
- Ne jamais stocker d'aliments chauds dans le réfrigérateur, les laisser refroidir auparavant.
- Ne pas conserver dans le réfrigérateur des aliments susceptibles de dégager des gaz volatils et inflammables.
- Les produits sensibles ou aliments qui tournent vite doivent être entreposés près des barres réfrigérantes.
- Le congélateur est prévu pour la préparation des glaçons et la conservation à court terme des aliments congelés. Il n'est pas adapté à la congélation d'aliments.
- Ne pas exposer le réfrigérateur directement aux rayons du soleil.
- Tenir compte que la température à l'intérieur d'un véhicule fermé et exposé au soleil puisse fortement augmenter et influencer la performance du réfrigérateur.
- Ne pas obstruer la circulation d'air autour l'agrégat du réfrigérateur.

Ces conseils ne concernent que des produits très périssables.

Fonctionnement des appareils



Mise en garde :

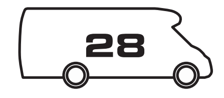
- Les matières inflammables doivent être tenues éloignées du réfrigérateur.
- Le changement de bouteille de gaz doit être effectué à l’air libre, hors de portée de toute source d’allumage.
- Il est interdit de laisser fonctionner le réfrigérateur au gaz pendant les trajets. Si le feu se déclare suite à un éventuel accident, il existe un risque d’explosion.
- Il est aussi interdit de le laisser fonctionner au gaz au voisinage de stations d’essence.

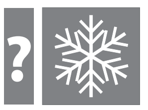
ATTENTION :

Si vous restez longtemps sans utiliser le réfrigérateur, il faut fermer la vanne de la bouteille de gaz et les robinets du gaz.

ATTENTION :

Il faut toujours démarrer et refroidir le réfrigérateur en le branchant sur le gaz ou sur la tension du réseau. Le faire fonctionner sur la batterie (en 12 V) ne sert qu’à le maintenir, ainsi que les denrées qu’il contient, à température, lorsqu’il est déjà froid. Il n’y a pas en 12 V de contrôle de la température.





■ Les énergies

1) Alimentation en courant 12 V



La fonction 12V ne doit être sélectionnée que lorsque le moteur fonctionne afin d'Éviter un déchargement de la batterie de bord.

2) Fonctionnement secteur

Ne sélectionner ce type de fonctionnement que si le voltage de la prise correspond à la valeur indiquée sur l'appareil. Risque de dommages si les valeurs sont différentes !

3) Fonctionnement au gaz

Allumage manuel :

1. Ouvrez la vanne de la bouteille de gaz ainsi que les robinets du gaz ;
2. Enclenchez le bouton de sélection de la source d'alimentation sur Gaz
3. Mettez le bouton de contrôle du gaz sur la position maximale, et maintenez-le enfoncé
4. Appuyez plusieurs fois de suite sur le bouton pour allumage manuel en laissant un interval de temps de 1-2 secondes ;
5. Relâchez le bouton de contrôle du gaz lorsque ;

THETFORD = le contrôleur de flamme atteint la zone verte.

DOMETIC = après 10 à 15 secondes en surveillant la présence de la flamme au regard a l'intérieur du réfrigérateur en bas.

- Recommencez les opérations précédentes si le contrôleur de flamme ne vient pas dans la zone verte ;
- Réglez la température à l'aide du thermostat (B). Plus le repère est gros plus la puissance est élevée.

Allumage Électrique / Automatique :

1. Ouvrez le clapet du cylindre de gaz ainsi que les robinets du gaz ;
2. Enclenchez le bouton de sélection de la source d'alimentation sur Gaz
3. Mettez le bouton de contrôle du gaz sur la position maximale, et maintenez-le enfoncé

- L'allumage se fait automatiquement. Vous entendez un cliquetis qui s'arrête lorsque l'allumage est réussi. Le contrôleur de flamme devient alors vert (THETFORD) ou le tic-tac et le clignotement lumineux cessent (DOMETIC)

Vous pouvez relâcher le bouton de contrôle de gaz ;

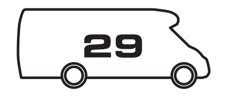
- Si la flamme s'éteint, l'allumage se répète automatiquement.
- Réglez la température à l'aide du thermostat. Plus le point est gros plus la puissance est élevée.



L'utilisation du réfrigérateur au gaz pendant les trajets est interdite. Il en est de même dans les stations-service.

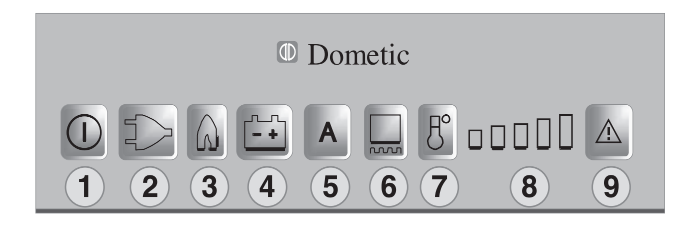
MISE EN GARDE !

N'appuyez jamais plusieurs fois de suite plus de 30 secondes sur le bouton de contrôle du gaz. Si aucune flamme ne s'allume, attendez au moins cinq minutes avant de recommencer l'opération. Ne pas respecter cette règle peut entrainer une accumulation de gaz et conduire à un incendie ou à une explosion.



Fonctionnement des appareils

■ Réfrigérateur DOMETIC

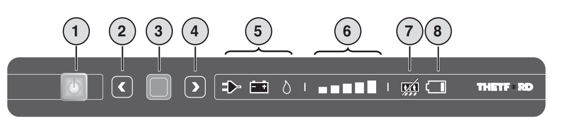


1) Touche MARCHE / ARRÊT
2) Touche de sélection énergie 230V
3) Touche de sélection énergie gaz
4) Touche de sélection énergie12V
5) Touche de sélection AUTOMATIQUE de l'énergie (suivant modèle)
6) Chauffage du cadre (suivant modèle)
7) Touche réglage seuil température
8) Affichage seuils de température
9) Panne / Réinitialisation PANNE GAZ

NOTA : il est indispensable de consulter la notice de votre réfrigérateur pour les informations détaillées

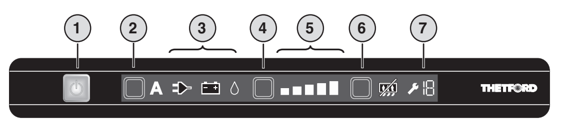
■ Réfrigérateur THETFORD

Panneau de commande LED



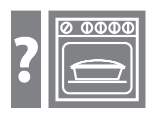
1) Interrupteur Marche / Arrêt
2) Touche directionnelle
3) Touche de confirmation
4) Touche directionnelle
5) Symbole des sources d'alimentation 230V / 12V / gaz
6) Indicateur de niveau de refroidissement
7) Symbole anti-condensation
8) Symbole "piles vides"

Panneau de commande TACTILE



1) Interrupteur Marche / Arrêt
2) Sélecteur des sources d'alimentation 230V / 12V / gaz
3) Symbole des sources d'alimentation 230V / 12V / gaz
4) Sélecteur du niveau de refroidissement
5) Indicateur de niveau de refroidissement
6) Activation de l'anti-condensation et son symbole
7) Symbole code panne

Fonctionnement des appareils



FOUR A GAZ (Montage optionnel uniquement sur certains modèles de la gamme).

L'appareil ne peut-être utilisé que pour des besoins culinaires mais en aucun cas pour des besoins de chauffage. L'utilisation de l'appareil peut entraîner la création de chaleur et d'humidité. A cet égard, il est nécessaire d'assurer une bonne ventilation de la cuisine.

Utilisation



- **Pour allumer le four ou le grill, la porte doit être ouverte entièrement.**

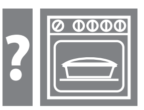
- Le bouton poussoir doit être légèrement poussé et tourné vers la gauche jusqu'à la position d'allumage. Après allumage de la flamme, le bouton doit être maintenu poussé pendant encore environ 10 secondes. L'allumage du gril (en cas de four avec gril) peut-être fait dans la position gril du bouton poussoir en tournant le bouton à droite.
- Libérer ensuite le bouton poussoir et le tourner dans la position souhaitée.

L'appareil est équipé avec un thermostat automatique pour des températures allant jusqu'à 250°.

IMPORTANT :
Lorsque l'allumage n'est pas réussi, il faut répéter toute la procédure. Si, au 3e essai, l'appareil ne fonctionne pas, il convient de prendre contact avec votre distributeur. Avant d'utiliser pour la première fois le four, il est nécessaire de le faire fonctionner sans aliment pendant environ 1/2 heure à la température la plus élevée.

Nettoyage

Il ne faut utiliser pour le nettoyage du four que des produits destinés à l'usage domestique.



■ **MINI GRILL (version camping-car UK uniquement)**

■ Allumage manuel four-grill :

Pousser légèrement le bouton de commande et le tourner en position d'allumage.
Pousser le bouton à fond, puis allumer le brûleur avec une allumette ou un allume-gaz.
Maintenir la pression sur le bouton pendant 5-10 sec.
Relâcher le bouton du four et le tourner sur la position choisie.

N.B. L'allumage manuel doit être effectué seulement par une personne adulte.

■ Allumage automatique four-grill :

Pour allumer le four ou le grill, ouvrir la porte du four complètement.
Pousser légèrement le bouton de commande et le tourner sur la position d'allumage.
Pousser le bouton à fond et maintenir la pression pendant 5-10 sec.
N.B. le brûleur du four et du grill ne sallument pas si la porte du four est fermée ou même entre ouverte.

■ Allumage des appareils avec thermostat :

Procéder selon les paragraphes 1 et 2 avec ou sans l'allumage électronique. La position d'allumage est déterminée par une rotation du bouton de commande compris entre la position 1 et 6 pour le four et dans la position unique (▼▼▼▼) pour le grill.

Dans le four avec thermostat, les différentes position du bouton correspondent aux températures suivantes du four en degrés centigrades.

POS.	1	2	3	4	5	6
TEMP.	130	160	180	200	220	240

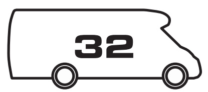
IMPORTANT : Si l'allumage ne fonctionne pas répéter l'opération du début, faire éventuellement contrôler qu'il y a du gaz ou de l'électricité qui arrive à l'appareil. Si l'appareil ne fonctionne absolument pas, fermer le robinet d'arrivée du gaz et contacter le revendeur. Ne pas utiliser l'appareil pour réchauffer l'air.

Dans le cas où la flamme du brûleur s'éteint accidentellement, fermer le bouton du gaz et attendre au moins 1 minute avant de rallumer le brûleur.

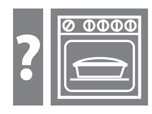
Utiliser des gants pour manipuler les éléments chauds.

■ Fonctionnement du grill :

a) Retirer entièrement la plaque de protection de chaleur.
b) Allumer le brûleur grill.
c) Laisser la porte du four entre-ouverte.



Fonctionnement des appareils



PLAQUE DE CUISSON

Plusieurs plaques de cuisson de marques différentes sont installées dans nos différents modèles.

■ Mise en service :
Ouvrir le robinet de la bouteille de gaz ainsi que le robinet de verrouillage de la plaque de cuisson.
Au niveau de la plaque de cuisson, tourner le bouton concerné de la position fermée (position 0) à la position maximale (grande flamme), enfoncer le bouton et le maintenir dans cette position pour allumer le brûleur à l'aide d'une allumette ou d'un allume-gaz.
Le bouton pourra être relaché après environ 10 secondes, après allumage du foyer.
Régler en fonction de la puissance souhaitée.
(sur certains modèles 3 feux, le foyer le plus puissant est d'une couleur différente.
Toute procédure d'allumage doit se faire sans récipient sur le foyer.

■ Mise hors service :
Tourner le bouton sur position arrêt (position 0). Fermer le robinet de la plaque.

■ Panne :
En cas de panne, mettre l'appareil hors service et consulter un spécialiste.

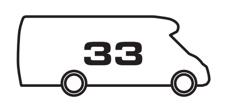


Il est interdit d'utiliser la plaque de cuisson pendant le rechargement des bouteilles de gaz mais aussi à l'intérieur du garage.

■ Entretien et nettoyage :
A faire uniquement appareil éteint et froid.
Ne pas utiliser de produits abrasifs, corrosifs ; à base de chlore, paille de fer ou lame.
Ne pas laisser des substances acides ou alcaline (vinaigre, sel, jus de citron…) sur la surface de la plaque de cuisson.
Pour les surfaces en acier inox et les parties émaillées, laver avec de l'eau savonneuse ou de la lessive, rincer et essuyer.
Utiliser une éponge ou un chiffon propre.
A contrôler de temps en temps les arrivées d'air de combustion et à nettoyer le cas échéant.

ATTENTION : Les couvercles en verre peuvent se briser s'ils sont chauffés.
Eteindre tous les brûleurs et attendre leurs refroisdissement à la température ambiante avant de fermer le couvercle.

ATTENTION : Sur les modèles avec évier et plan de cuisson incorporé et avec le couvercle en verre sur le plan de cuisson et sur la zone évier, il faut noter que pendant l'usage du plan de cuisson, quand le couvercle du côté de l'évier est fermé, il est obligatoire de maintenir une distance minimum de 10 mm entre la casserole et le couvercle de l'évier.





Fonctionnement des appareils

■ CHAUFFE-EAU (BOILER)

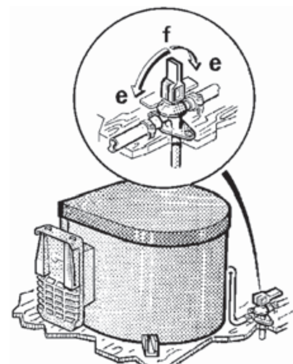
Plusieurs types d'appareils équipent les différents modèles de notre gamme : les boilers simples pour la seule production d'eau chaude et les combinés pour la fourniture de l'eau chaude et le chauffage de la cellule.

En cas de risque de gel, vidanger le chauffe-eau. Aucun recours en garantie pour les dégâts dus au gel.

Vous trouverez ci-après le mode d'emploi de cet appareil. Néanmoins une notice spécifique à cet appareil vous a été remise lors de la livraison de votre camping-car. Elle vous donnera tous les détails pour une parfaite utilisation de votre boiler.

■ Remplissage du chauffe-eau (voir page 36)

Vérifier si la soupape de sureté / de vidange dans la conduite d'arrivée d'eau froide est bien fermée: levier horizontal, position e



e = levier en position « fermé »
f = levier en position « vidange »

■ Mise en service - Fonctionnement au gaz

a = Commutateur rotatif « Marche » Fonctionnement au gaz.
b = Commutateur rotatif « Arrêt »
c = Bouton tournant pour la sélection de la température (une Led verte est allumé)
d = Led rouge = « panne »



■ Mise en service, Fonctionnement électrique 230V(Option pays)

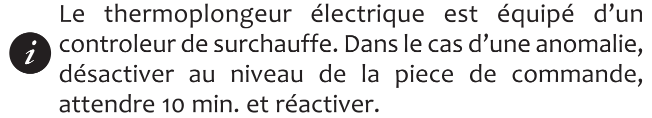


g = Commutateur à bascule «Arrêt»
h = Commutateur à bascule «Marche» (une Led verte est allumé)

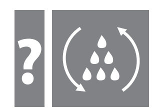


La température de l'eau ne peut pas etre préselectionnée, elle est limité automatiquement à environ 70°C.

Pour obtenir un réchauffage plus rapide du contenu du chauffe-eau, on peut le chauffer simultanément au gaz et à l'électricité.

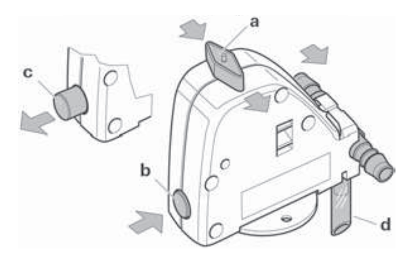


Le thermoplongeur électrique est équipé d'un controleur de surchauffe. Dans le cas d'une anomalie, désactiver au niveau de la piece de commande, attendre 10 min. et réactiver.



■ Soupape de sureté/vidange (FrostControl)

Le FrostControl est une soupape de sûreté/de vidange autonome fonctionnant sans courant. En cas de risque de gel, elle évacue automatiquement le contenu du chauffe-eau via une tubulure de purge. Une compensation automatique de pression par à-coups à lieu via la soupape de sûreté en cas de surpression dans le système.



a = commutateur rotatif en position « Fonctionnement »
b = bouton pression en position « Fermé »
c = bouton pression en position « Purge »
d = tubulure de purge (traverse le plancher du véhicule vers l'extérieur).

1) Fermeture de la soupape d'évacuation :
Contrôler si le commutateur rotatif est enclenché en position « Fonctionnement » (position a), c'est--à-dire se trouvant parallèle au raccordement d'eau et enclenché.

Ce n'est que lorsque la température est supérieure à environ 7° C au niveau de la soupape d'évacuation que celle-ci peut être fermée manuellement avec le bouton pression (position b) et le chauffe-eau rempli.

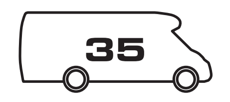
Fermer la soupape d'évacuation en actionnant le bouton pression. Le bouton pression doit s'enclencher en osition (b) « fermé ».

2) Ouverture automatique de la soupape d'évacuation :
En cas de température inférieures à environ 3° C sur la soupape d'évacuation, celle-ci s'ouvre automatiquement et le bouton pression saute (position c) et l'eau du chauffe-eau s'écoule via la tubulure de purge (d).

3) Ouverture manuelle de la soupape d'évacuation :
Tourner le commutateur rotatif de 180° jusqu'à l'enclenchement : le bouton pression saute (position c). L'eau du chauffe-eau s'écoule via la tubulure de purge (d).

Pour assurer un écoulement sûr de l'eau, la tubulure de purge (d) du FrostControl doit toujours être gardée exempte de saletés (neige fondante, glace, feuilles mortes, etc.).

Les droits à garantie ne s'appliquent pas aux dommages dus au gel !





■ Remplissage du chauffe-eau

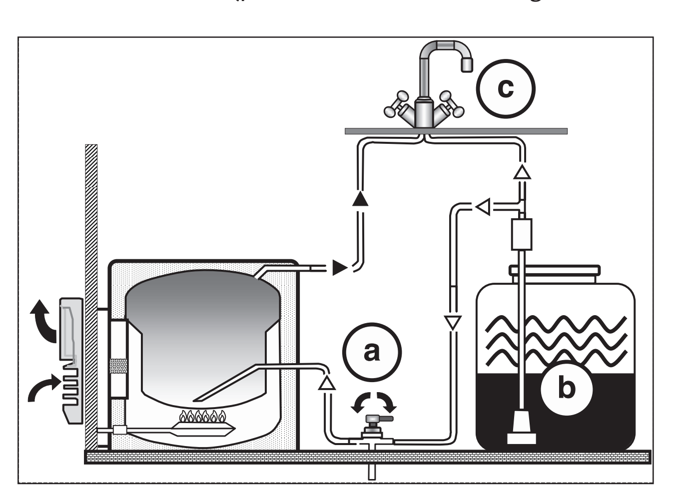
Avant la première mise en marche et après la vidange.

Fig B :

1. Vérifier si la soupape de sûreté / de vidange est fermée (a).

2. Mettre la pompe à eau en marche (interrupteur général ou interrupteur de la pompe) (b).

3. Ouvrir le robinet d'eau chaude dans la salle de bains (c) ou dans la cuisine, (position du robinet mélangeur ou du mitigeur mono commande sur « chaud »), jusqu'à ce que le chauffe-eau soit rempli d'eau, que tout l'air soit sorti, et que l'eau coule.



4. Lors d'un gel il se pourrait que le remplissage ne se fasse pas suite à un bouchon de glace formé par l'eau résiduelle. Dans ce cas, mettre le chauffe-eau en marche (pendant 2 minutes au maximum), afin de pouvoir procéder à son remplissage. Dégeler les tuyaux gelés en chauffant l'espace intérieur.

■ Mise en marche

 Attention : ne jamais faire marcher le chauffe-eau sans eau.

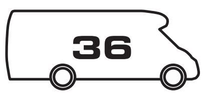
Retirer le couvercle de la cheminée à l'extérieur.

Ouvrir le robinet de la bouteille de gaz et celui de la conduite de gaz.

Mettre en marche le chauffe-eau à l'aide du commutateur de la figure (A), page 30, dans la température voulue (b).

Si la conduite de gaz est remplie d'air, une minute s'écoule jusqu'à ce que le gaz arrive au brûleur. Si pendant ce temps l'appareil indique « panne » (lampe rouge), repéter le processus de démarrage après avoir coupé l'appareil.

Attendre 5 minutes avant de recommencer.





■ Arrêt

Arrêter le chauffe-eau en plaçant le bouton en position (c), fig. A, p 30. Mettre en place le couvercle de la cheminée. Vider le chauffe-eau en cas de danger de gel.

Lors d'une longue durée d'arrêt, fermer le robinet à fermeture rapide dans la conduite de gaz. Fermer le robinet de la bouteille.

■ Lampe témoin rouge « Panne »

En cas d'une panne, la lampe témoin rouge s'allume. Les raisons en sont par ex. manque de gaz, air dans les conduites de gaz, défaut d'un élément de sécurité, etc. Pour débloquer la « panne », arrêter l'appareil - attendre 5 minutes ! - et puis, le remettre en marche.

■ Vidange du chauffe-eau

(voir Fig. B)

1. Couper l'alimentation électrique de la pompe à eau (interrupteur général ou interrupteur de la pompe)

2. Ouvrir les robinets d'eau chaude dans la salle de bains et dans la cuisine.

3. Ouvrir la soupape de sûreté / de vidange (14).

4. Le chauffe-eau se vidange alors par l'intermédiaire de la soupape de sûreté (14) vers l'extérieur. Vérifier si toute l'eau s'écoule (10 ou 14 litres en fonction du modèle).

■ Entretien

Pour le détartrage du chauffe-eau, employer du vinaigre de vin ou de l'acide formique qui sont mis dans l'appareil par l'amenée d'eau. Faire agir le produit et ensuite nettoyer le chauffe-eau soigneusement avec de l'eau claire. Pour la désinfection de l'appareil, nous vous recommandons d'utiliser « Certisil argento » les autres produits et particulièrement les produits chlorés **sont impropres**.

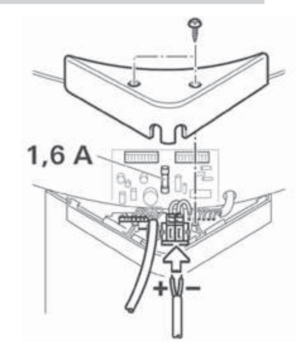
Afin d'éviter une prolifération des micro-organismes, il convient de chauffer régulièrement le chauffe-eau à une température de 70°C.

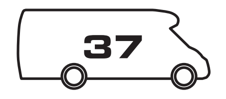
⚠ **L'eau contenue dans le réservoir n'est pas une eau potable.**

L'installation à gaz doit être contrôlée régulièrement par un atelier agréé. L'initiative du contrôle incombe au détenteur du véhicule.

Fusibles

Le fusible de l'appareil se trouve sur l'unité de commande électronique de l'appareil.
Le fusible ne doit être remplacé que par un fusible de construction identique : 1,6 A (inerte).







COMBI TRUMA DIESEL

D4 / D6 / D6E

Un manuel d’utilisation spécifique est fourni avec la cellule camping-car.

■ Description du fonctionnement

Le chauffage au gazole Combi D est un chauffage à air chaud équipé d’un chauffe-eau intégré (contenance de 10 litres). Le brûleur travaille avec l’assis-tance d’une soufflerie, ce qui assure un fonctionnement parfait, même pendant les déplacements.

En **mode hiver**, le chauffage permet de chauffer l’habitacle tout en chauffant de l’eau. La production d’eau chaude seule est possible en mode été.

- En **mode été**, l’eau du chauffe-eau est mise en température avec le plus petit débit du brûleur. Le brûleur s’arrête une fois que la température de l’eau est atteinte.

- En **mode hiver**, l’appareil choisit automatiquement le palier de puis-sance requis, en fonction de la différence entre la température réglée sur la pièce de commande et la température ambiante actuel-le. Lorsque le chauffe-eau est rempli, l’eau est automatiquement chauffée. La température de l’eau dépend du mode de fonctionnement choisi et de la sortie de puissance de chauffe.

En cas de température de 3°C environ sur la soupape de sûreté/de vidange FrostControl, celle-ci s’ouvre et vide le chauffe-eau.

Un kit d’altitude supplémentaire est nécessaire pour un fonctionnement prolongé du chauffage à des altitudes de 1500 à 2750 m.

■ Alimentation en carburant

Qualité du carburant :
Pour fonctionner, l’appareil de chauffage a besoin de gasoil selon DIN EN 590. Il n’est pas permis d’utiliser de bio-gasoil.

Carburant à basses températures :
Une adaptation aux températures hivernales habituelles est réalisée automatiquement par les raffineries, voire les stations-service (Gasoil d’hiver).
Des difficultés peuvent survenir à des températures au-dessous de 0°C si le véhicule est encore rempli de gasoil d’été.
Si, à des températures très basses, du gasoil spécial, par exemple gasoil d’hiver, n’est pas disponible, il faudra alors mélanger du pétrole ou de l’essence selon les prescriptions du constructeur automobile.

Température :

0° C à -20° C	Gasoil d’hiver
-20° C à -30° C	Gasoil polaire/arctique

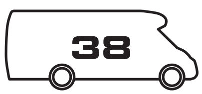
Il n’est pas permis de mélanger de l’huile usée !

■ Mode d’emploi

Avant la première utilisation, il faut absolument bien rincer toute l’alimentation en eau avec de l’eau claire. Quand il est hors fonction, vidanger impérativement le chauffe-eau si l’on prévoit des gelées ! **Nous déclinons toute garantie pour tout dommage causé par le gel !**

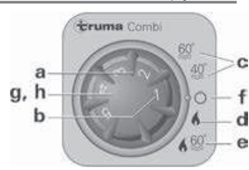


Les matériaux de l’appareil en contact avec l’eau conviennent à l’eau potable.



Fonctionnement des appareils

■ Pièce de commande type 1 :



a = bouton rotatif pour le réglage de la température (1-5)

b = LED verte allumée : « fonctionnement »
LED verte clignote : la « temporisation de l'arrêt » pour la réduction de la température de l'appareil est active.

c = Mode d'exploitation estivale (température de l'eau 40° C ou 60° C)

d = Mode d'exploitation hivernale (chauffage sans contrôle de la température d'eau ou avec une installation d'eau purgée)

e = Mode d'exploitation hivernale (chauffage avec contrôle de la température d'eau)

f = Interrupteur rotatif « Off »

g = LED jaune allumée : « phase de mise en température du chauffe-eau »

h = LED rouge allumée, LED rouge clignote : « Panne ».

i Les LED ne sont visibles que lorsque l'appareil est allumé.

■ Pièce de commande type 2 :



1 = Affichage

2 = Ligne d'état

3 = Ligne de menu (haut)

4 = Ligne de menu (bas)

5 = Affichage tension secteur 230V

6 = Affichage minuterie

7 = Réglages / Valeurs

8 = Bouton rotatif / poussoir

9 = Touche de retour

Le bouton rotatif / poussoir (8) permet de sélectionner des menus dans les lignes (3+4) et de procéder à des réglages. L'affichage se fait via un afficheur (1) rétro-éclairé. La touche de retour (9) permet de retourner d'un menu.

■ Thermostat de température ambiante :

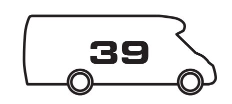
Pour mesurer la température ambiante, il y a, dans le véhicule, une sonde de température ambiante externe (i) la position de cette sonde est déterminée au cas par cas par le fabricant du véhicule, en fonction du type de véhicule.

Le réglage du thermostat au niveau de la pièce de commande (1-5) doit être déterminé, au cas par cas, en fonction des besoins en chaleur et du type de véhicule. Pour avoir une température ambiante moyenne d'environ 23° C, nous vous recommandons de régler le thermostat sur 4 environ.

■ Mise en service :

Par principe, le fonctionnement du chauffage est toujours possible, sans aucune restriction, que cela soit avec ou sans eau.

Vérifier que la cheminée est libre. Eliminer impérativement des bourrages éventuels.





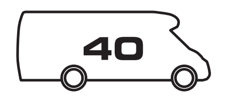
■ Mode été : (chauffe-eau seulement) Régler le commutateur rotatif sur la pièce de commande en position (c - mode été) 40° C ou 60° C. La LED verte (b) et la LED jaune (g) s'allument.
Une fois atteinte la température d'eau réglée (40°C ou 60°C), le brûleur s'arrête et la LED jaune (g) s'éteint.

■ Mode d'exploitation hivernale : (Chauffage avec température d'eau contrôlée).
Mettre l'interrupteur rotatif en position de fonctionnement « e ».
Tourner le bouton rotatif (a) sur la position de thermostat souhaitée (1-5). La LED verte (b) de fonctionnement s'allume et affiche simultanément la position de la température ambiante choisie. La LED jaune (g) affiche la phase de mise en température de l'eau.
L'appareil choisit automatiquement le palier de puissance requis, en fonction de la différence de température entre la température ambiante réglée sur la pièce de commande et la température actuelle. Lorsque la température ambiante pré-réglée sur la pièce de commande est atteinte, le brûleur revient sur son niveau de puissance le plus bas et il va chauffer l'eau à 60° C. La LED jaune (g) s'éteint une fois la température de l'eau atteinte.
Le ventilateur d'air chaud peut continuer à tourner pour refroidir l'appareil (temporisation de l'arrêt).

Chauffage sans température d'eau contrôlée.
Mettre l'interrupteur rotatif en position de fonctionnement « d ».
Tourner le bouton rotatif (a) sur la position de thermostat souhaitée (1-5). La LED verte (b) de fonctionnement s'allume et affiche simultanément la position de la température ambiante choisie. La LED jaune (g - phase de mise en température de l'eau) s'allume seulement lorsque la température de l'eau est inférieure à 5° C).
L'appareil choisit automatiquement le palier de puissance requis, en fonction de la différence de température entre la température ambiante réglée sur la pièce de commande la température actuelle. Le brûleur s'arrête une fois que la température ambiante réglée sur la pièce de commande est atteinte. Le ventilateur d'air chaud continue à tourner à faible régime tant que la température de soufflage (sur l'appareil) est inférieure à 40° C).
Lorsque le chauffe-eau est plein, l'eau est également chauffée automatiquement. La température de l'eau dépend alors de la puissance de chauffage délivrée et de la durée de chauffage nécessaire pour atteindre la température ambiante souhaitée.

Chauffage avec installation d'eau purgée.
Mettre l'interrupteur rotatif en position de fonctionnement « d ».

Tourner le bouton rotatif (a) sur la position de thermostat souhaitée (1-5). La LED verte (b) de fonctionnement s'allume et affiche simultanément la position de la température ambiante choisie. La LED jaune (g) s'allume seulement lorsque la température de l'appareil est inférieure à 5° C !
L'appareil choisit automatiquement le palier de puissance requis, en fonction de la différence de température entre la température ambiante réglée sur la pièce de commande et la température actuelle. Le brûleur s'arrête une fois que la température ambiante réglée sur la pièce de commande est atteinte





■ Arrêt :

Arrêter le chauffage avec le commutateur rotatif (position f). La LED verte (b) s'éteint.

i Si la LED verte (b) clignote après la mise hors tension, c'est qu'une temporisation de l'arrêt pour la réduction de température de l'appareil est active. Celle-ci prend fin après quelques minutes et la LED verte (b) s'éteint.

Si l'on prévoit des gelées, vidanger impérativement le chauffe-eau !

■ Maintenance :

Utiliser obligatoirement des pièces Truma originales pour tous travaux de maintenance ou de réparation.
Le réservoir d'eau utilisé est en acier pour denrées alimentaires.
Afin de protéger l'appareil contre une colonisation par des microorganismes, les biofilms, les dépôts et le tartre doi-vent être enlevés en recourant à des méthodes chimiques. Pour éviter d'endommager l'appareil utiliser uniquement des produits exempts de chlore.

Le cas échéant, réchauffer régulièrement l'eau du chauffe-eau à 70° C pour soutenir la méthode chimique de lutte contre les microorganismes dans l'appareil.

Régler le commutateur rotatif sur la pièce de commande en position (c - mode été) 60° C Le LED vert (b) et la LED jaune (g) s'allument.

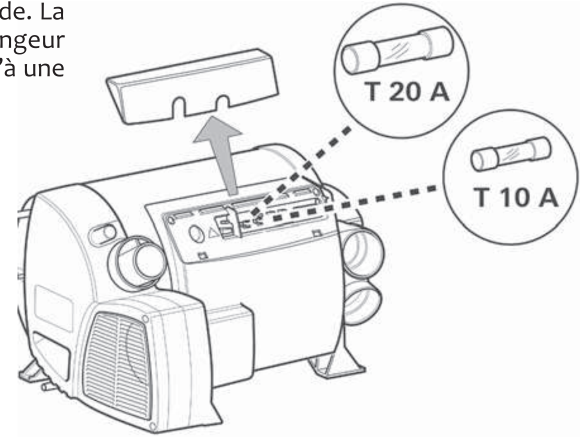
i Si l'eau du chauffe-eau a atteint une température de 60° C, le brûleur s'arrête et le LED jaune (g) s'éteint.
L'appareil doit rester allumé pendant au moins 30 minutes et il ne faut pas prélever d'eau chaude. La chaleur résiduelle de l'échangeur thermique chauffe l'eau jusqu'à une température de 70° C.

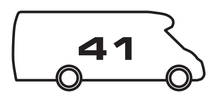
■ Fusibles :

Les fusibles se trouvent sur la partie électronique sous le couvercle de connexion. Remplacer les fusibles défectueux seulement par des fusibles de construction identique.

Fusible de l'appareil :
10A - à action retardée - (T 10A)

Fusible du brûleur :
20A - à action retardée - 6,3 x 32 mm







CHAUFFAGE À AIR ALIMENTÉ PAR LE GAS-OIL

Des produits de marque différente sont utilisés pour la réalisation de ce chauffage.
L'alimentation en gas-oil du chauffage ne permet pas d'alimenter celui-ci lorsque vous atteignez la « réserve » du réservoir a carburant (alerte au tableau de bord). N'attendez donc pas cette alerte pour refaire le plein de carburant si vous avez l'intention d'utiliser ce chauffage.



A noter que la mise en fonctionnement de ces chauffages réclame un pic de consommation de courant en 12 V. Aussi nous vous recommandons vivement la mise en route de ceux-ci lors d'un déplacement.
Cela permettra d'avoir la cellule chauffée lors de l'arrêt avec un faible impact sur votre batterie et sur la consommation de carburant.



Il est impératif d'arrêter l'élément de chauffage au gas-oil et d'attendre le cycle d'extinction (brulage des résidus et ventilation des échappements) avant l'arrêt total électrique au tableau de commande

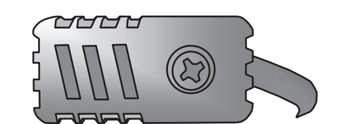
CHAUFFAGE WEBASTO Air Top 5500

Son fonctionnement est très simple.
• Mise en marche à l'aide du bouton ci-dessous, situé en règle générale au niveau de la banquette avant.

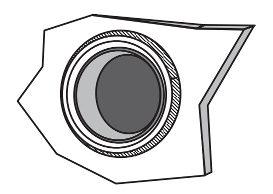
Lorsque l'appareil est en fonctionnement, une lumière verte apparaît au centre du bouton.
Mettre le bouton de réglage de la température au maxi au démarrage et dès que celui-ci régule, le mettre dans la position à la moitié environ pour une température de 20°C.
Ne jamais laisser le chauffage au maxi car risque de mise en sécurité (surchauffe).

• Revenir en position 0 pour l'arrêt.

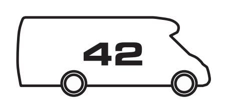
Une sonde de température a été mise en place au niveau chauffeur sur la paroi latérale.



Dans le circuit de ventilation, 2 bouches au moins ne sont pas équipées du volet de réglage. Ne pas remettre les clapets et ne pas obstruer ces bouches d'aspiration des chauffages.



Ces équipements sont prévus par le constructeur Webasto pour fonction-ner jusqu'à 2000 m et par des températures extérieures de - 40°C.



Fonctionnement des appareils



■ Consignes d'entretien et de sécurité

Les interventions relatives à la garantie de ces appareils ne doivent être réalisées que par des ateliers agréés du constructeur.

Les réclamations de garantie sont recevables uniquement s'il est possible de vérifier que le plaignant a respecté les consignes d'entretien et de sécurité.

En raison des risques d'explosion, le chauffage doit être éteint dans les stations-service et lors du remplissage de carburant.

En raison des risques d'intoxication et d'asphyxie, le chauffage ne doit pas être utilisé dans des lieux clos (garages, par exemple).

Pour un fonctionnement optimal, le chauffage doit être révisé tous les deux ans, en particulier s'il est utilisé pendant de longues périodes et/ou dans des environnements extrêmes.

Le carburant diesel/gasoil indiqué par le constructeur du véhicule doit être utilisé pour le chauffage. Le mazout domestique de classe EL, de classe L et le PME (biodiesel) ne peuvent pas être utilisés.

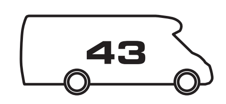
Il n'existe aucun inconvénient connu lié à l'utilisation d'additifs.
Si le carburant est prélevé dans le réservoir du véhicule, respectez les instructions du constructeur du véhicule en ce qui concerne les additifs.

En cas de changement pour un carburant spécial basse tempéra-ture, faites fonctionner l'appareil de chauffage pendant environ 15 minutes afin que le système se remplisse du nouveau carburant.

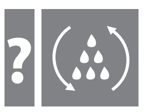
Ne nettoyez pas le chauffage avec un nettoyeur haute pression.

Prenez soin du véhicule, vidangez entièrement le chauffe-eau ainsi que toutes les conduites d'eau en cas de risque de gel.
La garantie ne couvre pas les dommages causés par le gel !

Important : Afin d'éviter le blocage des pièces mecaniques, il est recommandé de faire fonctionner l'appareil de chauffage pendant environ 10 minutes toutes les 4 semaines.



Fonctionnement des appareils



CHAUFFAGE EBERSPÄCHER

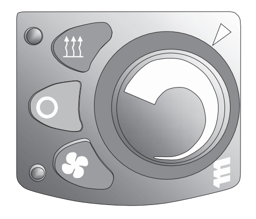
Mise en circuit

A la mise en circuit, la lampe témoin qui se trouve dans l'élément de commande s'allume. Le crayon de préchauffage est mis en circuit et le ventilateur se met en marche à faible vitesse.

A suivre !

Si d'un chauffage précédent, il y a encore trop de chaleur résiduelle dans l'échangeur thermique, tout d'abord seul le ventilateur fonctionne (air froid). Si la chaleur résiduelle est éliminée, le démarrage commence.

Démarrage de l'AIRTRONIC



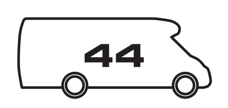
Le transport du combustible commence au bout de 60 secondes environ et le mélange air-combustible s'allume dans la chambre de combustion.
Après que le capteur combi (capteur de flamme) a identifié la flamme, le crayon de préchauffage sera mis hors circuit au bout d'environ 65 secondes.
Après 120 autres secondes, l'appareil de chauffage a atteint le degré de réglage "POWER" (quantité de combustible maximum et vitesse maximum du ventilateur).

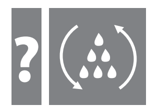
Sélection de la température à l'aide de l'élément de commande

La température intérieure sera présélectionnée à l'aide du bouton de réglage rotatif : elle peut peut-être dans une marge de +10°C à +30°C en fonction de l'appareil de chauffage sélectionné, de l'espace à chauffer et de la température régnant à l'extérieur.
Le réglage à sélectionner du bouton de réglage étant une valeur expérimentale.

Réglage en service de chauffage

La température de l'espace, voire celle de l'air chaud aspiré est constamment mesurée pendant le service de chauffage. Si la température est supérieure à celle présélectionnée sur l'élément de commande, le réglage commence. 4 degrés de réglage sont prévus de telle sorte qu'une adaptation précise du courant de chaleur aux besoins en chaleur livré par l'appareil de chauffage est possible.
La vitesse du ventilateur et la quantité de combustible correspondent au degré de réglage respectif. Si même au degré de réglage le plus bas, la température réglée devait encore être dépassée, l'appareil de chauffage ira au degré de réglage "ARRET" avec une marche par inertie du ventilateur d'environ 4 minutes en vue de refroidissement.
Ensuite et jusqu'au redémarrage, le ventilateur fonctionne à vitesse minimum (service air en circulation) voire est mis hors circuit (service air frais).





■ Service du ventilateur

En service ventilateur, l'inverseur “Chauffer / ventiler” doit d'abord être actionné, puis l'appareil de chauffage est mis en circuit.

■ Mise hors circuit

A la mise hors circuit de l'appareil de chauffage, la lampe témoin s'éteint et le transport du combustible est mis hors circuit.
Pour refroidir, le ventilateur marche par inertie pendant 4 minutes environ. Pour le nettoyage, le crayon de préchauffage est mis en circuit 40 secondes environ pendant la marche par l'inertie du ventilateur.

Cas particulier :
Si il n'y a pas encore eu de transport de combustible jusqu'à la mise en circuit ou si l'appareil de chauffage se trouve au degré de réglage “ARRET”, l'appareil de chauffage sera arrêté sans marche par inertie.

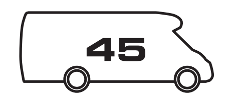
■ Chauffage en altitude

En cas de chauffage en altitude, prière de tenir compte de :

- chauffage jusqu'à une altitude de 1500 m :
  - Chauffage illimité possible.
- Chauffage à une altitude supérieure à 1500 m maxi 3000 m :
  - En cas de séjour bref (par ex. passage d'un col ou pause), en principe, le chauffage est possible.
  - En cas de séjour plus long (par ex. camping en hiver), un chauffage n'est pas possible.

■ Instructions de maintenance

- Mettez l'appareil de chauffage aussi en marche en dehors de la période de chauffage, à savoir une fois par mois, environ 10 mn.
- Avant la période de chauffage, il faudra faire une marche d'essai avec l'appareil de chauffage. S'il y a dégagement fort et tenace de fumée ou s'il y a des bruits inhabituels du brûleur, voire s'il y a une forte odeur de carburant ou si les pièces électriques / électroniques surchauffent, il faut mettre l'appareil de chauffage hors circuit et hors service en enlevant le fusible. Dans ce cas, nouvelle remise en marche seulement après contrôle par du personnel spécialisé et formé par Eberspächer.
- Après une immobilisation plus longue, il faudra vérifier les ouvertures de la conduite de l'air de combustion et la conduite des gaz d'échappement, le cas échéant les nettoyer !



Fonctionnement des appareils



CIRCUIT GAZ

Alimentation des appareils

- Vérifier que les robinets des différents appareils soient fermés,
- Ouvrir la bouteille de gaz,
- Ouvrir ensuite les robinets alimentant chaque appareil,
- Procéder à l'allumage des différents appareils,
- L'allumage peut demander un certain temps dû à la purge de l'air dans les tuyauteries.

Chaque appareil est équipé d'une sécurité coupant l'arrivée du gaz en cas d'extinction accidentelle.

- Fermeture des circuits : procéder dans l'ordre inverse de l'ouverture.

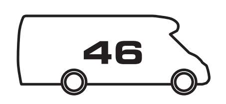
Recommandations

⚠ Tous les appareils fonctionnant au gaz ne doivent être utilisés qu'à **l'arrêt du véhicule**. (véhicule en stationnement).
Avant chaque trajet, vérifiez que la ou les bouteilles soient bien fermées.
La ventilation de sécurité ne doit en aucun cas être obstruée même partiellement.
Les appareils de type réchaud à flamme nue ne doivent pas être utilisés pour le chauffage de la cellule.

Avant de faire fonctionner le réfrigérateur et le chauffe-eau, assurez-vous que les grilles extérieures n'ont pas été obstruées par les protections qui auraient pu être mises en place.
Les grilles ne sont pas fournies avec le camping-car mais sont disponibles en post-équipement auprès de votre distributeur (option).

ATTENTION
Ne jamais faire le plein de carburant en laissant des appareils en fonctionnement gaz.

IMPORTANT
Le montage d'appareils fonctionnant au gaz doit être fait par un monteur Habilité qui devra impérativement réaliser un test d'épreuve et un contrôle de l'étanchéité du circuit Gaz.



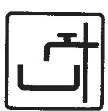


CIRCUIT EAU

Votre camping-car est équipé en règle générale :
- d'un réservoir d'eau propre,
- d'un réservoir d'eaux usées

Remplissage

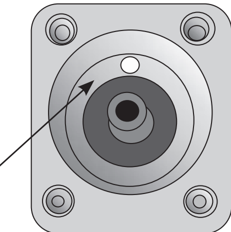
Standard :



Le plein d'eau propre s'effectue par un orifice de remplissage muni d'un bouchon à clé situé à l'extérieur de la cellule et signalé par un pictogramme.

Double :

Certains modèles sont équipés d'un remplissage classique à l'intérieur de l'habitacle au niveau du bloc cuisine et un autre spécifique à l'extérieur de la cellule. Remplissage sous pression domestique (2,5 - 3 bars) avec adap-tateur particulier à mettre en place en bout d'un tuyau d'arrivée d'eau. Au préalable le bouchon de fermeture aura été enlevé avec une clé spécifique que l'on vient appuyer sur la colorette de l'orifice.



Si la façade de commande est en mode remplissage. Une LED s'allumera pour indiquer que le réservoir est pratiquement plein et qu'il convient de stopper le remplissage.

Alimentation intérieure

L'alimentation en eau s'effectue à l'aide d'une pompe électrique 12 V.

Pour la mise en pression, procéder comme suit :
- Vérifier que tous les robinets ou mitigeurs soient fermés (eau froide et eau chaude).
- Mettre en route la pompe 12 V en actionnant l'inter-rupteur situé sur la façade de contrôle électrique.
- Purger les circuits eau froide et eau chaude au niveau de chaque robinet ou mitigeur.
- Dès lors, l'installation est en état de fonctionner.

Un défaut de purge (présence d'air) peut empêcher le fonctionnement du chauffe-eau.

Réserve d'eau propre

En voyage, n'attendez pas d'être presque à sec, pour vous approvisionner. Pour faire le plein d'eau propre, profitez d'un plein de carburant par exemple. Certains parkings possèdent un robinet mais dans tous les cas, soyez discret et diplomate.
Par ailleurs, de plus en plus de communes proposent des points spécifiques avec des bornes spécialisées (EURO-RELAIS par exemple).

⚠ **L'eau contenue dans le réservoir n'est pas une eau potable.**

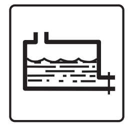
Fonctionnement des appareils



■ Eaux usées

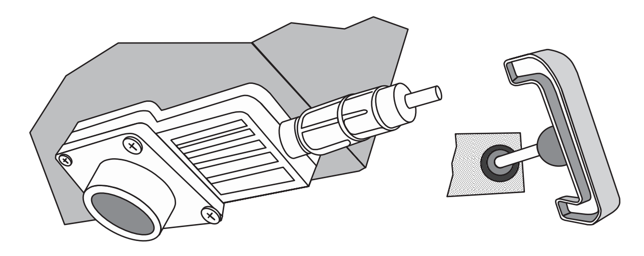
Ne vous en débarrassez pas n'importe où.
La vidange dudit réservoir s'effectue à l'aide d'une vanne à guillotine permettant une vidage rapide du réservoir.

Repère de la vanne sur la carrosserie



Poignée de manœuvre (tirer vers vous pour ouvrir)

Vanne guillotine



■ Isolation

Certains de nos modèles bénéficient en option d'une isolation spécifique du réservoir des eaux usées, celui-ci se trouvant sous le châssis dudit véhicule.

■ Pompe à eau

Pour les modèles de pompe (Shurflo), il faut, en période hivernale procéder à la vidange complète du réservoir. Cette vidange s'effectue en ouvrant le robinet de vidange ou alors en ouvrant tous les robinets et en faisant fonctionner la pompe (15 min. en marche et 15 min. à l'arrêt) jusqu'à ce que le réservoir soit vide.

Ensuite, déconnecter les tuyaux d'arrivée et de sortie de la pompe en prenant la précaution de se munir d'un récipient. Mettre la pompe sur marche. Cela permet l'évacuation de toute l'eau restant dans la pompe. Ne pas rebrancher les tuyaux pour la période hivernale et laisser aussi l'ensemble des robinets ouverts afin de prévenir les problèmes de gel.

ATTENTION :
À l'approche de la période hivernale lorsque votre véhicule n'est pas chauffé, il est impératif de vidanger tous les circuits eau propre, eaux usées, ainsi que le chauffe-eau pour éviter toute détérioration qui ne pourra pas être couverte par la garantie.



CIRCUIT 230 V

Prise d'alimentation 230 V

Une prise CEE 230 V (2P + T) située sur le côté droit ou gauche de votre camping-car permet de vous raccorder au secteur. Pour y accéder, soulever le couvercle de protection et introduisez la fiche normalisée (Protection différentielle).

Prise intérieure 230 V

Une ou plusieurs prises 230 V équipent votre cellule.

Protection 230 V

Un disjoncteur assure la protection en 230 V de votre camping-car. Ce disjoncteur est situé dans la penderie, banquette ou meuble bas de la cellule suivant les modèles.

Pour mettre le courant, basculer la commande vers le haut.

Fonctionnement des appareils



LANTERNEAUX PANORAMIQUES

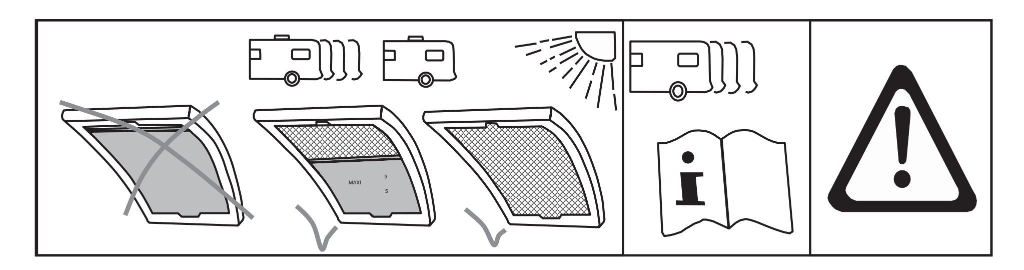
Précautions d'entretien

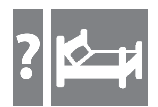
- Fermer complètement les lanterneaux avant la mise en route du véhicule **(vérifier le bon verrouillage)**.
- Ne pas quitter le véhicule avec les lanterneaux ouverts.
- Ne pas ouvrir les lanterneaux par fort vent ou pluies.
- Avant d'ouvrir les lanterneaux, enlever si nécessaire la neige, le givre ou d'éventuelles salissures.
- En cas de rayonnement solaire, le store d'occultation du ou des lanterneaux panoramiques devra être fermé aux **deux tiers maximum**.
- En cas de dommages, consulter un atelier spécialisé.

Le verre méthacrylate des lanterneaux panoramiques comme celui des baies de la cellule de vie doivent être nettoyés exclusivement avec de l'eau savonneuse ou en utilisant des produits spéciaux pour vitre acrylique. Les fines rayures et certaines tâches mates peuvent être atténuées avec du polish et un chiffon doux.

Nettoyer les stores avec de l'eau savonneuse exclusivement. En cas de non respect de ces recommandations, il y a automatiquement perte des droits de garantie. L'utilisation de tout produit autre que l'eau savonneuse a des conséquences désastreuses sur le verre méthacrylate (détérioration, fissures…).

Un adhésif placé sur le lanterneau rappelle le bon usage du lanterneau et de leur store





COUCHAGE

En capucine

Selon les modèles, rabattre l'abattant pivotant lorsqu'il existe en position horizontale.
Lorsque vous prenez la route, pensez à le relever pour agrandir votre espace de conduite.

Sur dînette

- Positionner la table entre deux banquettes ou devant la banquette selon modèles.
- Mettre en place les extensions de couchage (lorsqu'elles existent) qui se situent en bout de banquette et qui sont à coulissement,
- Enfin mettre en place les divers coussins : assises, dossiers et complément de couchage.
- Sur certains modèles des compléments de couchages sont fournis en option (voir avec nos distributeurs).

Couchettes

Lorsque les couchettes supérieures ou lits sont utilisés par des enfants, et en particulier ceux de moins de 6 ans, faire attention aux risques de chute et prendre toutes les précautions d'usage pour assurer leur parfaite sécurité.

Certains modèles sont équipés de filet(s) antichute qu'il convient de veiller à leurs mises en places sous votre responsabilité.

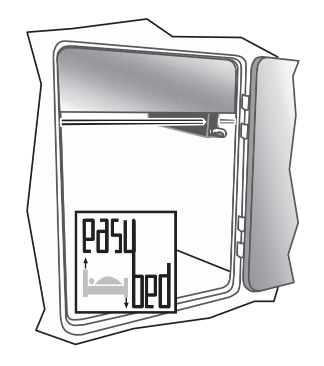
Une étiquette rapelle cette obligation normative.

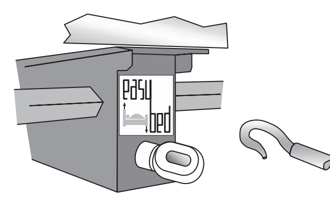
Ne convient pas aux enfants de moins de 6 ans, sans surveillance.
Do not suit to children under 6 years old without surveillance.
Nicht geeignet für kinder unter 6 jahre alt ohne aufsicht.
Non adatto ai bambini di meno di 6 anni non accompagnati.
No recomandable para niños memores de 6 años sin la supervision de un adulto.
Niet geschikt voor kinderen onder de 6 jaar zonder toezicht.
Ikke tilràdeligt til born under 6 år uden cpsyn.

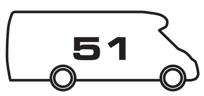
Lit arrière

Deux possibilités existent selon les modèles :

1) réglage par manivelle : l'anneau et la manivelle nécessaire à l'opération de réglage en hauteur du lit sont situés sous le lit avec accès par portillon du garage.







2) réglage manuel : quelques modèles ont ce système de réglage qui se fait en soulevant le matelas et en positionnant le taquet de réglage à la hauteur choisie. Une petite languette de sureté assure le maintien en position du taquet (ne pas oublier sa mise en place. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'oubli de mise en place pour les incidents pouvant en découler).

■ Lit central électrique

Nous avons sur un de nos modèles un couchage avec lit central. Ce lit est à commande électrique et présente les caractéristiques suivantes :

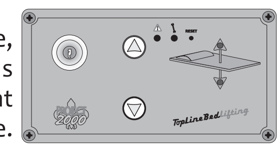
1) d'un point de vue sécurité :
- est retenu en partie supérieure par un "blocage" type ceinture de sécurité qui doit être libéré pour permettre tout mouvement du lit ;
- un système a clé doit être enclenché pour permettre le fonctionnement du lit ;

Ces deux éléments doivent avoir été actionnés pour permettre le fonctionnement du lit.
- des sécurités haute et basse ont été installées pour laisser un espace suffisant en haut et en bas.

2) d'un point de vue fonctionnement :

Deux positions de couchage :

⚠ Bien veiller à ce que : a) la table, la banquette, les coussins soient bien installés et ne font pas obstacle à sa mise en place. b) le filet anti-chute du lit aura préalablement été détaché du toit.



1) Intermédiaire :
- descente du lit en 2 fois jusqu'à mi-parcours en "automatique" avec une simple impulsion sur le bouton de commande. Dans cette position intermédiaire un couchage est possible sur le lit bien sûr avec accès par échelle mais aussi en partie inférieure en utilisant la dinette.

2) Basse :

La position basse est accessible à partir de la position intermédiaire en pratiquant comme suit :

- Exercer manuellement une pression constante sur le bouton de commande jusqu'à la butée de fin de course. Cette position permet un accès au couchage sur le lit sans échelle mais sans couchage possible sur la dinette inférieure. La remise en position jour (lit au toit) se fait en 3 phases les deux premières en automatique par simple pression sur le bouton de commande et la dernière, jusqu'à l'arrêt du moteur, avec une pression constante sur le bouton de commande. C'est la manœuvre inverse de l'opération de descente du lit.

IMPORTANT :
- les manœuvres du / des lits doivent être faite le lit nu.
- une utilisation du lit pavillon, comprise entre 1 m du sol et la position intermédiaire programmée, sans accès adapté, est interdite.

NB : les masses maximales admissibles sur les lits mobiles sont : lit central électrique 140 cm : 230 kg et lit central manuel 120 cm : 150 kg. Une manivelle pour actionner le système en cas de panne électrique totale est fournie en accompagnement.

Fonctionnement des appareils



■ Un conseil

Pour toutes les manipulations, n'hésitez pas à demander une démonstration à votre distributeur / vendeur lors de la prise en charge de votre camping-car.

C'EST UN SPÉCIALISTE !

Ne forcez jamais sur un élément pour une mise en place.

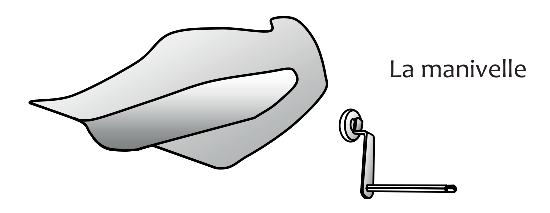
Nous vous conseillons l'utilisation d'une literie type Polydon incluant drap housse et couette aux parfaites dimensions du couchage de capucine.



Veillez à ce que le contact fin de course haut se déclenche sans être gêné par les couvertures et autres.

En cas de défaillance du système, vous pouvez ajuster ou manœuvrer le lit avec une manivelle.

Sur le coté Gauche un bossage cache le trou d'accès au mécanisme.

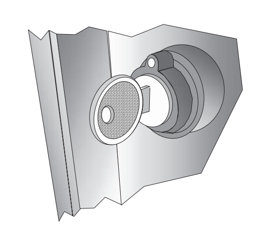


La manivelle

■ PIED DE TABLE ÉLECTRIQUE

Certains de nos modèles sont équipés d'un pied de table à commande électrique.

Ce pied, pour des raisons de sécurité, ne peut être opérationnel qu'une fois mis sous tension en actionnant la clé d'un quart de tour vers la droite.

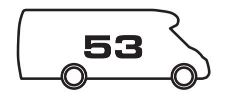


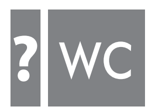
Vous pouvez rendre ce pied inutilisable en enlevant tout simplement la clé (les enfants pouvant jouer avec ce matériel).

Le bouton au dessus de la clé permet de descendre ou monter la table.

Pour plus de sécurité, en particulier avec les enfants, un système anti-coincement équipe ce système. En cas de résistance le système se bloque. Le déblocage se fait à l'aide du bouton de manœuvre en l'actionnant en sens inverse du mouvement ayant occasionné le blocage.

Si pour des raisons spécifiques le pied devait être changé, des réglages seront à réaliser par l'installateur avant utilisation.





WC CHIMIQUE MODÈLE C250

Attention à la pression de l'air lors de l'ouverture de la trappe de la cassette des WC, surtout lorsque vous voyagez en montagne. Alors, faites cette ouverture avec l'abattant de la cuvette des WC fermé.
Vous trouverez ci-après un descriptif succinct de l'utilisation de ces appareils. Une documentation spécifique est fournie avec le camping-car.

La toilette se compose de deux parties : une partie fixe montée à demeure et un réservoir à matières accessible depuis l'extérieur. Le réservoir à matières amovible est situé sous la cuvette et peut être retiré par le biais d'une trappe situé sur l'extérieur du camping-car.

Mise en service

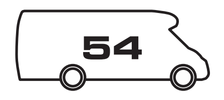
1. Ouvrez la trappe d'accès situé sur l'extérieur de votre camping-car.
2. Retirez le réservoir à matières en tirant le verrou de sécurité (qui maintient le réservoir en place) vers le haut.
3. Tirez le réservoir à matières vers l'extérieur jusqu'à la butée. Inclinez-le légèrement et extrayez-le complètement.
4. Placez le réservoir à matières à la verticale et tournez le bras de vidange orientable vers le haut. Le bras de vidange permet de vider le réservoir facilement et de manière hygiénique.
5. Retirez le bouchon (avec le doseur à l'intérieur) du bras de vidange et versez la quantité adéquate d'additif sanitaire Thetford (suivez les indications sur l'étiquette) dans le réservoir à matières. Ce produit permet d'éviter les odeurs désagréables et assure la propreté externe du réservoir à matières. Ajoutez ensuite environ 2 litres d'eau de manière à recouvrir entièrement le fond du réservoir.

Remarque : n'ajoutez jamais d'additif sanitaire directement par le clapet ou la cuvette, cela pourrait endommager le joint à lèvre du réservoir à matières. Versez toujours les produits par le bras de vidange.

6. Replacez le réservoir à matières dans sa position initiale par la trappe d'accès. Assurez-vous que le résservoir à matières est bien immobilisé au moyen du verrou de sécurité. Refermez la trappe d'accès et verrouillez-la.

Utilisation de la toilette (standard)

Avec le couvercle fermé, faites pivoter la cuvette dans la position souhaitée avec les deux mains.
Pour activer le pannezu de commande, appuyez une fois sur le bouton de chasse-d'eau. L'écran du panneau de commande reste activé pendant environ 5 minutes. Faites couler de l'eau dans la cuvette en appuyant une nouvelle fois brièvement sur le bouton de chasse-d'eau.
Vous pouvez utiliser la toilette avec le clapet ouvert ou fermé.





Pour ouvrir le clapet, faites coulisser sur le côté la poignée d'ouverture située sous la cuvette. Après utilisation, ouvrez le clapet (s'il est toujours fermé) et rincez la toilette en appuyant sur le bouton de chasse-d'eau pendant plusieurs secondes (si nécessaire, réactivez le panneau de commande). Après utilisation, fermez le clapet.

Consigne importante ! Si votre toilette possède un réservoir d'eau propre, assurez-vous que ce réservoir n'est pas trop plein lorsque vous voyagez. De même, pendant les voyages, la cuvette ne doit pas contenir d'eau. Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer des dégâts dus à l'eau dans votre camping-car.

■ Vidange

Le réservoir à matières possède une capacité de 18 litres : préparez-vous à le vider lorsque le voyant rouge situé sur le panneau de commande de la toilette s'allume. Ce voyant rouge s'allume lorsque le réservoir à matières ne peut plus contenir que 2 litres supplémentaires, ce qui correspond à 2 ou 3 utilisations.
Vérifiez que le clapet est fermé. Ouvrez la trappe d'accès située sur l'extérieur du véhicule. Tirez le verrou de sécurité vers le haut et retirez le réservoir à matières.
Placez le réservoir à matières à la verticale (poignée d'extraction en haut, roulettes en bas). Faites coulisser la poignée sur le côté (vers l'avant du réservoir) jusqu'à ce qu'elle soit dégagée de sa position de verrouillage.
Tirez la poignée vers le haut et faites rouler le réservoir à matières vers une aire de vidange autorisée.
Appuyez sur la poignée pour remettre dans sa position de verrouillage. Tournez le bras de vidange vers le haut et enlevez le bouchon. Tenez le réservoir à matières de manière à pouvoir actionner le bouton-poussoir de prise d'air avec le pouce pendant la vidange. Pour éviter les éclaboussures, appuyez sur le bouton-poussoir de prise d'air pendant la vidange. Lorsque le réservoir est vide, rincez-le soigneusement à eau claire. Nettoyez également le clapet avec de l'eau.

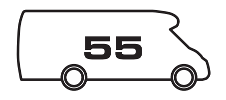
Avertissement ! Evitez de secouer trop fortement le réservoir et d'utiliser des systèmes de nettoyage à eau à haute pression. Cela pourrait endommager l'intérieur du réservoir.

Remarque : n'appuyez sur le bouton-poussoir de prise d'air qu'une fois le bras orientable dirigé vers le bas ! Si nécessaire, préparez la toilette de manière à pouvoir l'utiliser à nouveau. Faites coulisser le réservoir à matières dans la toilette puis refermez la trappe d'accès.

■ Nettoyage et entretien

La toilette doit être nettoyée et entretenue régulièrement, en fonction de la fréquence d'utilisation.

Remarque : n'utilisez jamais d'eau de javel, de vinaigre ou d'autres produits détergents puissants contenant ces substances. Vous risqueriez d'endommager de façon définitive les joints et d'autres pièces de votre toilette.





Cuvette :

- Versez quelques gouttes de nettoyant pour salles de bains Thetford dans la toilette.
- Rincez la cuvette à l'eau et lessivez le reste avec un chiffon humide.
- Nettoyez le siège et le couvercle. Le siège et le couvercle s'enlèvent facilement.
- Pour assurer l'hygiène de votre toilette et empêcher la formation de dépôts dans la cuvette, versez une quantité adéquate de produit Aqua Rinse dans le réservoir d'eau propre de votre toilette (le cas échéant).

Un conseil ! Pour obtenir une toilette étincelante, essuyez-la avec un chiffon sec et doux après le nettoyage.

■ Utilisation par temps froid

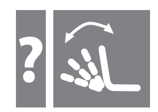
Si votre toilette à cassette Thetford se trouve dans un endroit chauffé, vous pouvez l'utiliser normalement par temps froid. Dans le cas contraire, elle risque de geler. Nous vous conseillons alors de vider la toilette en suivant les instructions de la rubrique « Stockage ». Il est déconseillé d'utiliser des produits antigel comme ceux utilisés dans les radiateurs des voitures car ils sont nuisibles à l'environnement.

■ Stockage

Il est important de suivre les instructions ci-dessous si vous pensez ne pas utiliser la toilette Thetford pendant une longue période (saison hivernale).

- Activez le panneau de commande en appuyant sur le bouton de chasse-d'eau. Ouvrez le clapet et appuyez sur le bouton de chasse-d'eau jusqu'à ce que l'eau arrête de couler dans la cuvette. Refermez le clapet. Ouvrez la trappe d'accès située sur l'extérieur du camping-car et vidangez le réservoir à matières dans une aire de vidange autorisée. Suivez les instructions de nettoyage et d'entretien. Pour que le réservoir à matières puisse sécher rapidement, ne remettez pas le bouchon en place sur le bras de vidange du réservoir.

CHAP. XIII Manœuvre des sièges pivotants de cabine de conduite



Certaines de nos implantations présentent la particularité d’avoir des sièges de cabine pivotants permettant ainsi la mise en place d’un salon avant convivial.

Cela étant, la manœuvre de rotation du siège conducteur pourra nécessiter dans certains cas de déverrouiller le frein de stationnement pour faciliter la mise en place du salon.

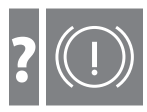


Par souci de sécurité et avant d’effectuer cette opération, vous devez vous assurer de pouvoir procéder en toute sécurité.

Pour cela :

1) Procéder moteur arrêté.
2) Ne procéder à cette manœuvre que sur sol horizontal.
3) Caler les roues du véhicule avec des cales appropriées et enclencher la 1ère vitesse.
4) C’est seulement ensuite que vous pourrez desserrer le frein de stationnement, procéder à la rotation du siège et resserrer immédiatement après le frein de stationnement et remettre le véhicule au point mort.

Sécurité (Ventilation – Extincteur)



■ Ventilations /aérations

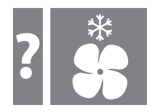
La cellule de votre camping-car est équipée de ventilations de sécurité conformément à la législation en vigueur. Ces grilles, généralement disposées sous le réfrigérateur, sous les éléments de mobilier, dans le coffre à gaz, ainsi que dans l'emmarchement de la porte cellule ne doivent jamais être obstruées. Pour votre sécurité, il est indispensable que le nettoyage de ces grilles soit réalisé au minimum une fois l'an (soufflage et brossage par l'extérieur).

■ Extincteur

Votre cellule de camping-car dispose d'un extincteur homologué.
Il convient de maintenir cet appareil en état de marche et de respecter les contrôles auxquels il doit être soumis pour être toujours en bon état de fonctionnement.
Les contrôles sont à l'initiative et à la charge du propriétaire du camping-car.

■ Issue de secours

Les accès aux issues de secours (fenêtres, porte cellule) doivent être en permanence libres de tout obstacle.
Les baies de secours doivent s'ouvrir vers l'extérieur ou coulisser horizontalement et laisser une ouverture minimale de 450 mm dans toute direction. (EN 1646.1).



CHAP. XV Utilisation hivernale

PRÉCAUTIONS ET CONSEILS

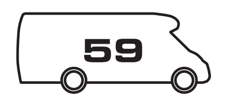
Pour la conduite hivernale et plus particulièrement sur routes enneigées, il faut adopter avec un camping-car les mêmes règles qu'avec une voiture légère, c'est-à-dire une conduite très coulée sans accélération ou freinages brusques.
De toute manière, votre camping-car a plutôt tendance à mieux tenir la route qu'une voiture, tout simplement parce qu'il est plus lourd et donc accroche mieux la route. Il va décrocher plus tard qu'une voiture mais lorsqu'il décroche c'est beaucoup plus difficile à rattraper, alors PRUDENCE.

En cas de neige abondante, il faut mettre en place des chaînes mais avant d'aller pour la première fois à la neige, un bon conseil, procéder au montage des chaînes chez vous bien tranquillement. Cela ne sera que plus facile là-bas, bien souvent sous la neige.

Au niveau de l'habitat, en période d'utilisation hivernale les problèmes les plus importants à résoudre sont ceux de la condensation.
Pour éviter ces phénomènes de condensation, un maître mot AERER. Alors surtout, n'obturez pas les systèmes d'aération basse ou haute de votre camping-car.

Autre point important en hiver pour le confort de l'utilisation hivernale, c'est le réservoir des eaux usées qui ne doit pas geler. Il faut donc y ajouter soit de l'antigel, soit du sel, soit de l'alcool et vous retarderez ainsi le point de gélification.

Nota :
Un réchauffeur, en option, peut être installé par votre distributeur.



Nettoyage



■ Nettoyage extérieur

Pour le nettoyage de la carrosserie, il ne faut jamais utiliser de système à rouleaux car vous risquez de détériorer ou d'arracher les structures d'aération de votre camping-car. Les systèmes à haute pression sont à proscrire.

■ Nettoyage intérieur

Ne pas utiliser d'éponge à dos grattant pour nettoyer le mobilier car celui-ci est un revêtement de type « papier ».

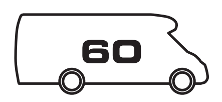


Bien évidemment l'utilisation de papier collant est strictement prohibé.

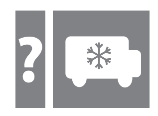
Pour le sol, il convient d'éviter la présence de sable qui est abrasif et peut détériorer la surface du tapis de sol. En conséquence, il convient d'éviter à tout prix son arrivée à l'intérieur de la cellule de vie.
Pour nettoyer le sol, ne pas utiliser de grande quantité d'eau car ceci risquerait d'altérer la longévité de votre cellule (présence de bois).
L'idéal pour le nettoyage, c'est l'aspirateur.

Nous utilisons des baies et des lanterneaux panoramiques en méthacrylate et leur nettoyage **ne doit se faire qu'avec de l'eau savonneuse et une éponge (en aucun cas, d'autres produits, cf. chap. V)**.

Pour les coussins, les rideaux… ils réclament en règle générale un nettoyage à sec.



CHAP. XVII Hivernage



C'est la période pendant laquelle vous n'utiliserez pas votre camping-car.

Comme tout véhicule, il a tendance de beaucoup plus s'user que lorsqu'il est utilisé. Il va donc falloir prendre un certain nombre de précautions :

1) Il va falloir vidanger tous les circuits d'eau (eau propre, eaux usées, WC cassette-toilette) et votre distributeur / vendeur saura vous aider lors d'une première intervention qui nécessite une parfaite connaissance du véhicule.

Pour la vidange de la pompe à eau, il faut se reporter au paragraphe relatif au fonctionnement de la pompe.

2) Il faut fermer la bouteille de gaz, voire même l'enlever, dans ce cas obstruer la canalisation gaz.

3) Les batteries sont à retirer pour être stockées dans un endroit sec et hors gel après les avoir chargées auparavant, sauf si vous avez la possibilité de laisser votre camping-car branché sur le 230 V pendant cette période de non utilisation afin de les maintenir en charge et hors gel.

4) Nous vous engageons à mettre en place les caches ou obturateurs adéquats sur les grilles d'aérations présentes

5) En cas d'immobilisation prolongée, penser à ventiler régulièrement votre camping-car.

CHAP. XVIII Présentation des modèles

TABLEAU DES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Capucine porteur Ford

Hauteur Hors Tout

Largeur Hors Tout Cellule

Empattement

Porte à faux

Longueur Hors Tout

Profilé porteur Ford

Capucine porteur Fiat

Fourgon porteur Fiat

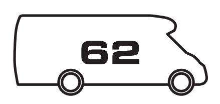
Profilé porteur Fiat

- L'équipement optionnel « Attelage/porte-moto » peut dans certains cas modifier le nombre de places carte grise.
- Les accessoires et équipements montés en option ne sont pas compris dans la détermination de la masse à vide. Leur poids est donc à déduire de la charge utile disponible.
- Certains accessoires lourds, tels que des stores de grandes dimensions ou des groupes électrogènes peuvent vous être proposés sur le marché.

La masse de ces accessoires viendra en déduction de la charge utile et pourra éventuellement amener à réduire le nombre réel de passagers.

Il conviendra donc de s'assurer que les charges maximales sur les essieux et la masse de charge techniquement admissible ne sont pas dépassées lors du chargement complet du véhicule.

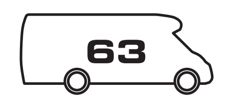
Votre distributeur/vendeur se tient à votre disposition afin de vous informer et fournir tous compléments d'informations.



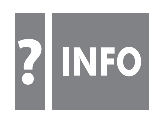
Présentation des modèles



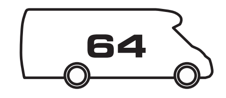
CHAUSSON	CAPUCINES				ÎLOT CENTRAL		
NOM COMMERCIAL / FINITION	FLASH	FLASH	FLASH	FLASH	SWEET	SWEET	SWEET
MODÈLE	C514	C516	C614	C626	Maxi	Garage	Family
PORTEUR	FIAT	FIAT	FIAT	FIAT	FIAT	FIAT	FIAT
Motorisation standard	2,0L	2,0L	2,3L	2,3L	2,3L	2,3L	2,3L
Puissance moteur	115 / 85	115 / 85	130 / 96	130 / 96	130 / 96	130 / 96	130 / 96
POIDS							
Masse à vide en ordre de marche	Suivant FINITION et Modèle, Voir document réglementaire prévu						
Masse maximale en charge techniquement admissible	3500	3500	3500	3500	3500	3500	3500
DIMENSIONS							
Longueur Hors Tout (sans échelle)	5,96	5,96	6,96	6,76	6,69	7,39	7,39
Hauteur Hors Tout (sans galerie)	2,35	2,35	2,35	2,35	2,35	2,35	2,35
Hauteur intérieure	2,93	2,93	2,93	2,93	2,89	2,89	2,89
Empattement	3,45	3,80	4,03	4,03	3,80	4,03	4,03
Porte à faux arriere (mm)	1,56	1,21	1,98	1,78	1,95	2,41	2,41
NOMBRE DE PLACES (Porteur base standard)							
Places assises carte grise sans porte moto(2)	4	6	5	6	4	4	4
Places repas	4/5*	4	4/5*	5	4/6	4/6	4/6
Places couchage	5	6	5	6	3/4*	5/6*	5/6*
AUTRES EQUIPEMENTS							
Galerie et échelle alu repliable(11Kg)	O	O	O	O	O	O	O
Attelage(24Kg)	O	O	O	O	O	O	O
Porte moto (64Kg)	■	O	O	O	O	■	■
■ : Non prévu S : De serie O : Option * couchage supplémentaire en option **avec option Lit pavillon							



Présentation des modèles

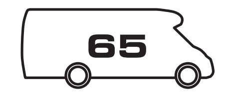


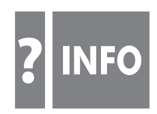
CHAUSSON	PROFILÉS CLASSIQUE					
NOM COMMERCIAL / FINITION	FLASH	WELCOME	FLASH	WELCOME	FLASH	WELCOME
MODÈLE	510	510	514	514	515	515
PORTEUR	FIAT	FIAT	FIAT	FIAT	FIAT	FIAT
Motorisation standard	2,0L	2,0L	2,0L	2,0L	2,0L	2,0L
Puissance moteur	115 / 85	115 / 85	115 / 85	115 / 85	115 / 85	115 / 85
POIDS						
Masse à vide en ordre de marche	Suivant FINITION et Modèle, Voir document réglementaire prévu					
Masse maximale en charge techniquement admissible	3500	3500	3500	3500	3500	3500
DIMENSIONS						
Longueur Hors Tout (sans échelle)	5,96	5,96	5,96	5,96	5,96	5,96
Hauteur Hors Tout (sans galerie)	2,35	2,35	2,35	2,35	2,35	2,35
Hauteur intérieure	2,89	2,89	2,89	2,89	2,89	2,89
Empattement	3,8	3,8	3,45	3,45	3,45	3,45
Porte à faux arriere (mm)	1,21	1,21	1,56	1,56	1,56	1,56
NOMBRE DE PLACES (Porteur base standard)						
Places assises carte grise sans porte moto(2)	4	4	4	4	4	4
Places repas	4/5	4/5	4/5*	5	4/5*	5
Places couchage	4	4	3	3	3	3
AUTRES EQUIPEMENTS						
Galerie et échelle alu repliable(11Kg)	O	O	O	O	O	O
Attelage(24Kg)	O	O	O	O	O	O
Porte moto *(64Kg)	O	O	■	■	O	O
■ : Non prévu S : De serie O : Option * couchage supplémentaire en option **avec option Lit pavillon						



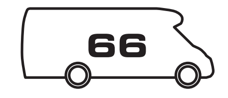


CHAUSSON	PROFILÉS CLASSIQUE					
NOM COMMERCIAL / FINITION	FLASH	WELCOME	FLASH	WELCOME	FLASH	WELCOME
MODÈLE	614	614	615	615	616	616
PORTEUR	FIAT	FIAT	FIAT	FIAT	FIAT	FIAT
Motorisation standard	2,3L	2,3L	2,3L	2,3L	2,3L	2,3L
Puissance moteur	130 / 96	130 / 96	130 / 96	130 / 96	130 / 96	130 / 96
POIDS						
Masse à vide en ordre de marche	Suivant FINITION et Modèle, Voir document réglementaire prévu					
Masse maximale en charge techniquement admissible	3500	3500	3500	3500	3500	3500
DIMENSIONS						
Longueur Hors Tout (sans échelle)	6,96	6,96	6,66	6,66	6,76	6,76
Hauteur Hors Tout (sans galerie)	2,35	2,35	2,35	2,35	2,35	2,35
Hauteur intérieure	2,89	2,89	2,89	2,89	2,89	2,89
Empattement	4,03	4,03	3,80	3,80	4,03	4,03
Porte à faux arriere (mm)	1,98	1,98	1,91	1,91	1,78	1,78
NOMBRE DE PLACES (Porteur base standard)						
Places assises carte grise sans porte moto(2)	5	5	5	5	5	5
Places repas	4/5*	5	4/5*	5	4/5*	5
Places couchage	3/4**	3/4**	3/4**	3/4**	5	5
AUTRES EQUIPEMENTS						
Galerie et échelle alu repliable(11Kg)	O	O	O	O	O	O
Attelage(24Kg)	O	O	O	O	O	O
Porte moto *(64Kg)	O	O	O	O	O	O
■ : Non prévu S : De serie O : Option * couchage supplémentaire en option **avec option Lit pavillon						

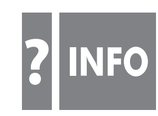




CHAUSSON	PROFILÉS CLASSIQUE					
NOM COMMERCIAL / FINITION	FLASH	WELCOME	FLASH	WELCOME	FLASH	WELCOME
MODÈLE	617	617	618	618	625	625
PORTEUR	FIAT	FIAT	FIAT	FIAT	FIAT	FIAT
Motorisation standard	2,3L	2,3L	2,3L	2,3L	2,3L	2,3L
Puissance moteur	130 / 96	130 / 96	130 / 96	130 / 96	130 / 96	130 / 96
POIDS						
Masse à vide en ordre de marche	Suivant FINITION et Modèle, Voir document réglementaire prévu					
Masse maximale en charge techniquement admissible	3500	3500	3500	3500	3500	3500
DIMENSIONS						
Longueur Hors Tout (sans échelle)	6,96	6,96	6,96	6,96	6,96	6,96
Hauteur Hors Tout (sans galerie)	2,35	2,35	2,35	2,35	2,35	2,35
Hauteur intérieure	2,89	2,89	2,89	2,89	2,89	2,89
Empattement	4,03	4,03	4,03	4,03	4,03	4,03
Porte à faux arriere (mm)	1,98	1,98	1,98	1,98	1,98	1,98
NOMBRE DE PLACES (Porteur base standard)						
Places assises carte grise sans porte moto(2)	4	4	4	4	5	5
Places repas	4/5*	5	4/5*	5	4/5*	5
Places couchage	3	3	3/4**	3/4**	3/4**	3/4**
AUTRES EQUIPEMENTS						
Galerie et échelle alu repliable(11Kg)	O	O	O	O	O	O
Attelage(24Kg)	O	O	O	O	O	O
Porte moto *(64Kg)	O	O	O	O	O	O
■ : Non prévu S : De serie O : Option * couchage supplémentaire en option **avec option Lit pavillon						



Présentation des modèles



CHAUSSON	PROFILÉS CLASSIQUE			
NOM COMMERCIAL / FINITION	FLASH	WELCOME	FLASH	WELCOME
MODÈLE	717	717	718	718
PORTEUR	FIAT	FIAT	FIAT	FIAT
Motorisation standard	2,3L	2,3L	2,3L	2,3L
Puissance moteur	130 / 96	130 / 96	130 / 96	130 / 96
POIDS				
Masse à vide en ordre de marche	Suivant FINITION et Modèle, Voir document réglementaire prévu			
Masse maximale en charge techniquement admissible	3500	3500	3500	3500
DIMENSIONS				
Longueur Hors Tout (sans échelle)	7,36	7,36	7,46	7,46
Hauteur Hors Tout (sans galerie)	2,35	2,35	2,35	2,35
Hauteur intérieure	2,89	2,89	2,89	2,89
Empattement	4,03	4,03	4,03	4,03
Porte à faux arriere (mm)	2,38	2,38	2,48	2,48
NOMBRE DE PLACES (Porteur base standard)				
Places assises carte grise sans porte moto(2)	4	4	4	4
Places repas	4/5*	5	4/5*	5
Places couchage	3/4**	3/4**	3/4**	3/4**
AUTRES EQUIPEMENTS				
Galerie et échelle alu repliable(11Kg)	O	O	O	O
Attelage(24Kg)	O	O	O	O
Porte moto *(64Kg)	■	■	■	■
■ : Non prévu S : De serie O : Option * couchage supplémentaire en option **avec option Lit pavillon				

Notes personnelles

....

....

....

....

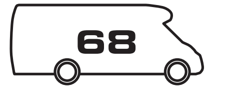
....

....

....

....

....



Notes personnelles

....

....

....

....

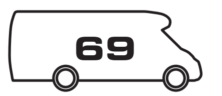
....

....

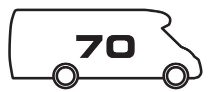
....

....

....



Notes personnelles



Notes personnelles

....

....

....

....

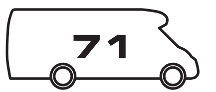
....

....

....

....

....



Collection 2014 (09/2013) - F



TRIGANO VDL - Camping Cars
CS 69003 - 07302 TOURNON CEDEX France
Tél. (33) 04 75 07 55 00